# VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina — Perustettu vuonna 1917

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 76 — Vol. XLV vuosikerta | SUDBURY, ONTARIO | Torstaina, kesäk. 22 p. — Thursday, June 22, 1961


# Budjetin perustana dollarin arvon laskeminen

Ottawa. — Canadan finanssiministeri Donald Fleming esitti tiistaina parlamentin alahuoneelle liittohallituksen budjetin, missä asiallisesti puhuen ei tarjottu Canadan kansalle muuta huojennusta kuin $150 helpotusta keskinkertaisten autojen hinnoissa ja rajatonta tuloverovapautusta lääkintämenojen kohdalta.

Kummatkaan näistä eivät voi mitenkään helpotta Canadan kansan vähävaraisimman osan taloudellista asemaa — kaikkein vähempivaraiset canadalaiset eivät kykene ostamaan autoja eikä maksamaan sairaala- ja lääkärinlaskuja.

Budjetti esityksessä ei ehdotettu mitään huojennuksia yksityistuloveroissa, mitkä huojennukset Canadan pankin kuvernööri Coynen viime viikolla paljastamien ja aikaisemmin hallitukselle esittämien ehdotuksien mukaisesti olisivat lisänneet huomattavassa määrässä Canadan kansan ostokykyä — siis merkinneet kotimaisten markkinamahdollisuuksien, eli kaikkein tärkeimpien lisäämistä.

Sen sijaan Fleming esitti vain keinoja Canadan teollisuuden omistajien voittoilumahdollisuuksien lisäämiseksi.

Budjetissa ehdotetun 7½ prosentin valmisteveron poistaminen Canadassa tuotettujen autojen kohdalta on luonnollisestikin tervehdittävä Canadan kansan taholta yleisesti, mutta samalla kertaa Fleming ehdotti Canadan pankin varojen käyttämistä yhdysvaltalaisten dollarien ostamiseksi siinä määrin, että Canadan dollarin arvo laskisi huomattavasti — mahdollisesti 95 senttiin Yhdysvaltain dollariin verrattuna. Tällä olisi kyllä se vaikutus, että canadalaiset tuotteet olisivat halvempia ostaa ulkomailla ja ulkomaalaiset ostajat olisivat niinollen halukkaampia ostamaan canadalaisia tuotteita, mutta sillä olisi samalla kertaa se vaikutus että kotimaiset ostajat joutuisivat siten asiallisesti puhuen maksamaan enemmän ostamistaan tuotteista — heidän rahallaan ei kyettäisi enää ostamaan niin paljon kuin aikaisemmin. Toisin sanoen, Canadan kansan elinkustannuksien kohottamista on ehdotettu finanssiministerin esittämässä budjetissa.

Budjettia on arvosteltu useammalta eri taholta. eikä suinkaan vain virallisen opposition taholta. Esimerkiksi Canadian Press uutistoimiston tiedotuksessa täältä sanottiin, että "useimmat äänestäjät käsittävät, ettei halvemmasta dollarista olisi hyötyä muille kuin suurvehnäfarmareille (siis kapitalistifarmareille — V.), paperiteollisuudelle ja raaka-ainetuottajille kaivos- ja muissa samanlaisissa teollisuuksissa."

Sen sijaan, että hallitus olisi ottanut varteen Canadan pankin kuvernööri Coynen ehdotukset Canadan ekonomian parantamiseksi, nyt esitettiin budjetti, missä ehdotetan rauhanaikaista ennätysmäistä budjettitappiota tilivuodelle 1961—62 — $650,000,000, mikä sellaisenaan merkitsee muiden menojen tyydyttämisen välttämättömyyden lisäksi noin $1,000,000,000 lainaamista liittohallituksen toimesta.

Budjetissa ehdotetaan liittohallituksen menoiksi 26 prosenttia kaikista tuloista puolustustarkoituksiin, 22 prosenttia sosiaalihuoltoon, 12 prosenttia lainakorkoihin, 9 prosenttia maakuntien käyttöön, 4 prosenttia transporttiministeriön käyttöön, postihallinnolle 3 prosenttia, yleishyödyllisille laitoksille 3 prosenttia, maatalousministeriölle 3 prosenttia ja muihin tarkoituksiin 18 prosenttia.

Näiden menojen maksamiseksi budjetissa ehdotetaan, että liittohallitus tulee vaatimaan tuloja seuraavasti: 32 prosenttia yksilötuloveroina, 21 prosenttia yhtiötuloveroina, 10 prosenttia väkijuoma- ja tupakkaveroina, 9 prosenttia valmisteveroina, 13 prosenttia myyntiveroina ja 15 prosenttia muin veroina.

* * *

*Kun 100 paunan painoinen vuoristoleijona juoksenteli Victorian, BC. satama-alueella antoivat poliisit sen tappamisen suuren riistan metsästäjäin tehtäväksi. Yllä konstaapeli Mottershead näyttää suurta kissaa, joka joutunee kiinalaisten soppapataan. Asiantuntijat arvelevat pedon uineen mantereelta meren poikki Victoriaan.*

## Vehnävarastot suurempia vaikka vienti lisääntynyt

Ottawa. — Maailman neljän suurimman kapitalistisen vehnentuottajamaan vehnärahastot nousivat toukokuun 1 päivänä tänä vuonna 2,362,000,000 busheliin, eli 5 prosenttia suurempaan määrään kuin vastaavana aikana viime vuonna.

Suurimmat varastot olivat Yhdysvalloissa, jossa oli saatavissa vientiä varten ja ylijäämäksi 1,529,000,000 bushelia verrattuna 1,408,300,000 busheliin viime vuonna.

Canadan varastoto olivat 636,800,000 bushelia verrattuna 604,500,000 busheliin toukokuun alussa v. 1960. Argentinan varastot olivat 28,500,000 verrattuna 102,600,000 busheliin vuosi aikaisemmin. Australian varastot olivat 166,700,000 bushelia verrattuna 130,200,000 busheliin viime vuonna.

Vehnän- ja vehnäjauhojen kokonaisviennit näistä maista nousivat tämän satovuoden yhdeksän ensimmäisen kuukauden (elokuusta maaliskuuhun) aikana 923,900,000 busheliin, eli 27 prosenttia suurempan määrään kuin sitä edellisen satovuoden yhdeksän vastaavan kuukauden aikana.

Kokonaisviennin odotetaan nousevan tämän satovuoden kuluessa ennätysmaiseen 1,450,000,000 busheliin.

# Rakennustyöläisten rintama edelleen luja Torontossa

### Ontarion prokuraattori vihjannut, että lakon murtamiseksi voidaan käyttää maakuntapoliiseja

Toronto. — Toronton poliisit pidättivät tiistaina 41 rakennustyöläislakkolaista Etobicokessa syyttäen, että lakon yhtetydessä on tapahtunut levottomuuksia siinä määrin, että on ryhdyttävä jonkinlaisiin toimenpiteisiin niiden johdosta.

Poliisipäällikkö James Mackey sanoi, että vangitsemiset eivät edusta mitään uutta kannanottoa lakkolaisiin nähden.

Samalla Ontarion prokuraattori Kelso Roberts ilmoitti, että voitaisiin käyttää maakuntapoliiseja kunnallispoliisien apuna lakkolaisten suorittamien väkivaltaisuuksien estämiseksi.

Toronton townshipissa tapahtuneessa lakkolaisten ja lakonrikkurien välisessä yhteenotossa loukkaantui yksi lakonrikkuri niin pahoin, että häet oli kuljetettava sairaalaa. Samassa yhteydessä pidätettiin kaksi lakkolaista. Kolme muuta lakkolaista pidätettiin North Yorkissa.

Työläiset ovat päättäneet lopettaa rakennustyöt Maltonin lentokentällä, Gardinerin pikatiellä, Mount Sinain sairaalan sairaanhoitajattarien asuinrakennuksella ja eräällä King Streetille rakennettavalla tehdasrakennuksella.

Pidätetyn 41 lakkolaisen kuljettamiseksi Lambton Millsin poliisioikeuteen tarvittiin kolme poliisiautoa. He esiintyivät tuomari William H. Williamsin edessä, joka määräsi, että heidän on järjestettävä joko $1,000 rahassa tai $2,000 omaisuudessa takaukseksi vapaalle jalalle pääsemiseksi.

Pidätettyjen lakkolaisten joukossa on sekatyöläisten union edusta ja Angelo Burigani.

Poliisilaitoksen taholta ilmoitettiin, että pidätettyjä lakkolaisia syytetään laittomasta kokoontumisesta sen jälkeen kun 100 heistä saapui eräälle Stephen Harris Driven rakenustyömaalle kehoittamaan siellä työssä olevia lakonrikkureita yhtymään lakkoon.

Kun toiset lakkolaiset saapuivat autoilla paikalle, missä oli suoritettu joukkopidättäminen, poliisit tarkastivat heidän autonsa etsien niistä jarru- ym. teknillisiä vikoja.

Lakkolaisten johtajat sanovat, että poliisit yrittivät samanlaista kiusantekoa jo viikko sitten Scarborossa ja sen jälkeen lakkolaisille on annettu ohjeet pitää autonsa ehdottomasti hyvässä mekaanisessa kunnossa ennenkuin he käyttävät niitä pikettilinjatoiminnassa.

Laittomasta kokoontumisesta voidaan tuomita syyllisiksi havaitut henkilöt aina $500 sakkoon tai 6 kuukaudeksi vankeuteen eli molempiin.

Pidättämiset ovat ensimmäiset joukkopidättämiset sitten lakon alkamisen. Lakko kaikkien Toronton alueen rakennustyöläisten järjestämiseksi alkoi lähes neljä viikkoa sitten. Joitakin lakkolaisia pidätettiin aikaisemmin syytettynä poliisin häiritsemisestä virantoimituksessa ja rauhan häiritsemisestä.

Sitten lakon alkamisen Toronton poliisilaitos on jättänyt suorittamatta huomattavan osan sen muista tehtävistä väittäen, että on tarpeellista kiinnittää mahdollisimman suuri huomio "työläisten" (lakonrikkurien) suojelemiseen.

Kahdeksankymmentä Toronton maanalaisen rautatien rakennustyömaalle palannutta työläistä, jotka palasivat töihin sitä syystä, että väitettiin lainlaatijakunnan taholta perustuksien olevan vaarassa, jätti jälleen työmaan tiistaina ilmoittaen, että väitteessä ei ole mitään perää.

Kuuden rakennusurakoitsijafirman ilmoitettiin anoneen estetumiota lakkovahdinnan estämiseksi.

Asuinrakennuslakkolaisten johtaja Charles Irvinen ilmoitettiin yrittäneen pääministeri Frostin uudelleen tapaamista tarkoituksella päästä sovintoon ehdoista lakon lopettamiseksi.

Lyhyesti kerrottuna Toronton rakennustyöläisten lakko on vielä tällä hetkellä laajentumassa työläisten ollessa päättäväisiä vaatimuksessaan, että työnantajien on kunnioitettava aikaisemmin allekirjoittamiaan työehtosopimuksia ja että Toronton kaikki rakennustyöläiset on saatava järjestetyksi unioihin.

# Kongon parlamentti on kutsuttu koolle

Leopoldville. — Joseph Kasavubun ja Antoine Gizengan johtamien Leopoldvillen ja Stanleyvillen hallitusten taholta ilmoitettiin tiistaina, että ne ovat päättäneet kutsua Kongon parlamentin koolle kesäkuun 25 päivänä Lovaniumin yliopistolla Leopoldvillen laitakaupungilla tarkoituksella saada maalle yhtenäinen hallitus.

Molempien hallitusten edustajat, jotka ovat olleet täällä keskustelemassa suunnitelmista parlamentin koolle kutsumiseksi, ovat suostuneet myös siihen, että kaikkien Leopoldvillessä olevien sotilaiden ja poliisien on varastoitava aseensa vartioimattomaan varastohuoneeseen täällä siksi aikaa kun parlamentti on koolla.

Neuvotteludustajat suostuivat myös ehdotukseen, että kaikki parlamentin jäsenet majoitetaan Lovaniumin yliopistolla parlamentin ollessa koolla ja että heidän tullaan sallimaan ylläpitää yhteyttä ulkomaailman kanssa.

Molempien hallituksien edustajien yhteisessä kommunikeassa kehoitettiin Yhdistyneitä Kansakuntia käyttämään vaikutusvaltaansa Kongosta eronneen Katangan maakunnan edustajien saamiseksi osallistumaan parlamentin istuntoon, millä toivotaan jälleen aikaansaatavan yhtenäisyys maassa ja saada se asettumaan todellisesti valtakunnaksi muodostumisen tielle.

## Britannian alahuone kannatti oluen myyntiä 16-vuotiaille

Lontoo. — Britannian parlamentin alahuone hyväksyi tiistaina ajatuksen, että 16 vuoden nuorukaisten tulisi sallia nauttia olutta. Alahuone oli ilmeisestikin sitä mieltä, että olutlasi silloin tällöin voinee opettaa nuorukaiset olemaan raittiimpia silloin kun he kasvavat vähän vanhemmiksi.

Alahuoneessa keskusteltiin labouristien lakiehdotusta, minkä mukaisesti olisi kielletty alkoholijuomien myynti alle 18 vuoden ikäisille sellaisissa kerhoissa. Sellainen kielto pätee jo lain mukaan oluttupien ja tarjoilupaikkoihin nähden.

'Olen sitä mieltä, että 16 ja 17 vuoden ikäisten nuorten miesten tulisi saada tilaisuus nauttia vähän olutta", sanoi konservatiivi William Rees Davies.

Hän sanoi uskovansa, että kerhot ja kodit ovat hyviä paikkoja, joissa nuorukaiset voisivat oppia kunnioittamaan väkijuomia.

Alahuoneen konservatiivinen enemmistö oli samaa mieltä hyljäten labouristien ehdotuksen 221 äänellä 114 vastaan.

# Mr. Flemingin sanarikas budjetti "kuumaa ilmaa"

### Dollarin arvon laskemisen myönnetään aiheuttavan elinkustannusten tuntuvan nousun -- ammattiyhdistysväki arvostelee sitä ankarasti

**Ottawa. — Canadan dollarin arvon laskemisen 90:een senttiin Yhdysvaltain dollarin verrattuna nostaisi Canadan elinkustannuksia noin 3 prosentilla muutaman seuraavan vuoden aikana, selittivät liittohallituksen virkailijat tällä keskiviikkona.**

**CCF:n ja liberaalipuolueen jäsenet ilmaisivat kaikkeinkolsissa puheissaan yksimielisen käsityksen siitä, että valtiovarainministeri Donald Flemingin tiistai-iltainen budjetti sisältää sanarikkaudestaan ja etukäteen tehdystä asiassa "kuumaa ilmaa". Se on "häpeäksi maalle" sanoi CCF:n johtaja Hazen Argue.**

"Meille luvattiin etukäteen voimakkaan mainoskampanjan jälkeen suurta uutta laajentumisohjelmaa" sanoi liberaalipuolueen johtaja Lester Pearson. "Me saimme todella laajennusta — tuulta, sanoja ja (lisää) velkoja."

Huomioiden sen, että mr. Flemingin budjet.i perustuu ennätysmäiseen rauhanaikaiseen budjettitappioon ($600—$700 milj.) ja viittaen uusien autojen-ostajille, annettavan verohelpotukseen, mr. Pearson sanoi: "Mr. Fleming antaa meille $3.00 verohuojennuksen henkeä kohti, mutta lisää samalla velkaamme kuudellakymmenellä dollarilla hengeltä."

Mr. Argue leimasi sen "huonoimmaksi budjetiksi" minkä hän on koskaan nähnyt. Se ei auta lainkaan työttömiä, ei lisää riittämättömiä markkinoita, ei auta vanhuudeneläkeläisiä eikä farmareita.

CCF:n finanssiasiain arvostelija Erhart Regier sanoi: "Mr. Fleming vaati todellisten toryjen tapaan 'kovaa työtä ja lujaa ajattelua'. Miljoonat canadalaiset, jotka ovat joko työttöminä tai joiden täytyy tulla toimeen eläkkeen varassa, eivät pidä hänen neuvoistaan."

Toronto. — Ammattiyhdisysväen johdon taholta esitettiin täällä keskiviikkona terävää arvostelua valtionvarainministeri Flemingin uudesta budjetista.

Ontarion työväenliiton (Ontario Federation of Labor) presidentti David Archer sanoi, että mr. Flemingin budjetti ei auta vähääkään Canadan talousvaikeuksien ratkaisemista. Hän sanoi, ettei hän ole Canadan pankin kuvernööri James Coynen ihailija, mutta mr. Coynen ohjelma on paljon parempi kuin mr. Flemingin budjet.i siksi kun hänen (mr. Coynen) ei tarvitse olla huolissaan poliittisista seikoista.

Arvostellessaan hyvin terävästi liittohallituksen budjettia terästyöläis.en union (USWA) mainostyön johtaja Murray Cotterill sanoi hallituksen teorian hyvinvoinnista perustuvan siihen ajatukseen, että "jos kaikki menee hyvin Canadan liikelaitoksille, silloin menee kaikki hyvin canadalaisille." Hän ilmaisi tyrmistyneisyytensä hallituksen kylmäkiskoisuudesta työ.tömiä kohtaan.

## VIIME TIEDOT

**Moskova. — Pääministeri Nikita Hrushtshev sanoi täällä eilen, että jos Yhdysvallat aloittaa uudelleen ydinasekokeilut Neuvostoliitto katsoo olevansa oikeutettu tekemään samoin. Samalla pääministeri ilmoitti Neuvostoliiton vakaasta aikomuksesta allekirjoittaa vielä tämän vuoden kuluessa rauhansopimuksen Itä-Saksan kanssa.**

**Sioux Lookout. — Kaksi uutta metsäpaloa puhkesi Sioux Lookoutin, Red Laken ja Pickle Laken alueilla eilen. 200 lisää palonsammuttajaa on palkattu töihin yrittämään sammuttaa paloja, joista 9 paloa 14.000 eekkerin alueella on tällä hetkellä poissa kontrollista.**

**Toronto. — Täällä odotetaan ensi maanantaina tapahtuvaksi täydellistä Toronton alueen rakennusteollisuuden pysähtymistä betonikuorma-autojen ajurien ilmoitettua eilen, että he eivät tule kuljettamaan betonia niille työmaille, millä rakennustyöläiset vaativat aikaisemmin allekirjoitettujen työehtosopimuksen kunnioittamista.**

# Konservatiivit estivät yrityksen saada Coyne todistamaan

Ottawa. — Liberaaliselta taholta ehdotettiin tiistaina parlamentin alahuoneen pankki- ja kauppavaliokunnassa, että kutsuttaisiin Canadan pankin kuvernööri todistamaan sen edessä ja esittämään ehdotuksensa Canadan ekonomian parantamiseksi.

Ehdotus aikaansai mitä sotkuisimman sekasorron valiokunnan kokouksessa.

Valiokunnan jäsenet huusivat äänekkäästi toisilleen: "Istukaa" ja "vaiti". Niinkin monta kuin kuusi valiokunnan jäsen.ä oli seisaallaan samanaikaisesti puiden nyrkkejään ja huutaen toisilleen.

Valiokunnan konservatiivinen enemmistö pääsi lopulta voitolle asiasta äänestettäessä ja liberaalien ehdotus asiallisesti hyljättiin.

Valiokunnan puheenjohtaja C. A. Cathers (kons. York) kohotti eräässä vaiheessa epätoivoisesti kätensä ja huusi meluavalle joukolle. "Mahdollisesti en tiedä mitään puheenjohtajana olemisesta, mutta alan käsittää sen, että useimmat täällä olevista jäsenistä ovat lain rikkojia."

Vaikka valiokunnassa on konservatiivinen enemmistö, niin liberaalit yllättivät konservatiivit järjestämällä jäsenensä valiokunnan kokouksen kyllin aikaisin. Heitä oli paikalla kahdeksan kun valiokunnan kokous alkoi.

Paul Martin (lib. Essex East) ehdotti viipymättä, että valiokunnan edessä olevien muiden asioiden käsittely siirrettäisiin siksi kunnes on keskusteltu Canadan pankin kuvernööri Coynen vuosiraportista ja hänen ehdotuksistaan Canadan talouden parempaan asemaan saattamiseksi.

Puheenjohtaja Cathers vastusti ajatusta, mutta sillä hetkellä liberaaleilla oli enemmän edustajia kokouksessa ja niin ehdotus hyväksyttiin 8 äänellä 6 vastaan. Myöhemmin kokoukseen saapui enemmän konservatiiveja kannattamaan hallituksen kannanottoa.

Finanssiministeri Donald Flemingin parlamentaarinen sihteeri Richard Bell lähetti hätäisiä kutsuja valiokunnan konservatiivisille poissa oleville jäsenille ja niin heitä saapui kylliksi ajoissa jotta konservatiivit saivat valiokunnassa hyväksytyksi lisäehdotuksen, millä siirrettiin kysymyksen käsittely valiokunnan menettelytapakomitealle.

## Hallitus ehdottaa palkkojen korotusta — Indonesiassa

Jakarta. — Indonesian hallitus on kehoittanut yksityisliikemiehiä korottamaan työläistensä palkkoja 25 prosenttises i. Hallitus korotti äskettäin toimenhaltijainsa palkkoja. Työministerin allekirjoittamassa kirjeessä sanotaan, että yksityisliikkeiden tulisi korottaa työläistensä palkkoja neljänneksellä kesäkuun 1 päivästä lukien vuonna 1961.

— Demokraattisen nuorison maailmanliittoon kuuluu nykyisin 101 miljoonaa jäsentä 97 eri maassa.

# JAPANI LISÄÄ KAUPANKÄYNTIÄÄN N-LIITON BLOKIN MAIDEN KANSSA

Tokio. — Japanilaiset teollisuusfirmat ja kauppiaat ovat osoittaneet viimeaikoina lisääntyvää kiinnostusta kaupankäyntiin sosialististen maiden, erikoisestikin Kiinan ja Neuvostoliiton kanssa.

Kiinnostuminen kaupankäyntiin näiden maiden kanssa on osa Japanin hallituksen suunnitelmista saada Japanin kansallistulot kaksinkertaistetuksi seuraavan 10 vuoden kuluessa.

Japanilaiset ovat erittäin mielissään maaliskuussa 1960 Neuvostoliiton kanssa kolmeksi vuodeksi allekirjoitetun kauppasopimuksen johdosta, minkä puitteissa Japanin ja Neuvostoliiton välinen kauppa on suuresti lisääntynyt.

Kahden maan väliset suunnitelmat edellyttävät sitä, että Neuvostoliitto ostaa Japanista yhä lisääntyvässä määrässä sellaisia tuotteita kuin terästuotteita koneita, laivoja ja teollisuuslaitoskalustoa yhteensä $85,000,000 arvosta ja Japani ostaa Neuvostoliitosta lautatavaraa, kivihiiltä, raakaöljyä ja muita raaka-aineita yhteensä $75,000,000 arvosta.

Sitten v. 1960 Japani on allekirjoittanut kauppasopimuksia myös Romanian ja Bulgarian kanssa ja sen odotetaan piakkoin solmiavan sopimuksen myös Unkarin kanssa.

## Tisdalen kunnan työläisten neuvottelut perjantaina

South Porcupine. — Täällä ilmoitettiin tiistaina, että neuvottelut Tisdalen kunnan työläisiä edustavan National Union of Public Service Employeesin ja kunnanvaltuuston välillä on keskeytetty aloitettavaksi uudelleen perjantaina (huomenna). Työläisten lakko on kestänyt tähnä mennessä lähes kuukauden.

Kunnan yleishyödyllisillä laitoksilla työssä ollutta työläistä lakkoutui toukokuun 23 päivänä kun kunnan taholta ilmoitettiin, että se pakkolomauttaa 15 heistä. Konttorityöläiset ovat myös kieltäytyneet menemästä pikettilinjan läpi.

Tiistaina pidetty neuvottelukokous oli neljäs sitten viime torstain. Niin kunnan lainopillinen neuvonantaja kuin työläistenkin edustaja E. M. Gray kieltäytyi ilmoittamasta mitään neuvottelujen kulusta paitsi sen, että neuvottelut alkavat uudelleen perjantaina.

## Yhdysvaltain autotuotanto laskenut 33 prosentilla

Washington. — Yhdysvalloissa on tuotettu tähän mennessä tänä vuonna 33 prosenttia vähemmän autoja kuin viime vuoden vastaavaan aikaan mennessä.

## USAn senaattori vaatii sotatoimia Kuubaa vastaan

Detroit. — Vaatien välitöntä sekaantumista toisen maan sisäisiin asioihin senaattori Barry Goldwater (R. Ariz.) sanoi täällä tiistaina, että Yhdysvaltain olisi käytettävä sotilaallisia keinoja jos muut keinot eivät auta Fidel Castron hallituksen kaatamiseksi Kuubassa.

"Minä sekaantuisin asiaan ja ajaisin heidät (Castron hallituksen) pois", sanoi senaattori Goldwater. "Jonain päivänä meidän on hävitettävä kommunismi sieltä — tunnustakaamme se."

Mahdollisena keinona Castron hallituksen kaatamiseksi senaattori ehdotti, että jos ei ryhdyttäisi sotilaalliseen interventioon, niin silloin olisi julistettava voimaan täydellinen vientikielto vaikka sellainen toimenpide merkitsisi eri mielisyyttä Canadan kanssa.

## Toimittajaa syytetään mutta se vahvistaa vain hänen väitöstään

Port Elizabeth. — Eräs täkäläinen sanomalehden toimittaja joutui maanantaina syytteseen siitä kun hän oli julkaissut lehdessään canadalaisen nuoren parin kuvauksia vaikutelmastaan Etelä-Afrikan poikkeuslaeista toukokuulta 1960.

Mainittuna aikana ko. toimittaja julkaisi R. Brounin ja hänen vaimonsa Judyn haastattelulausuntoja heidän vaikutelmastaan Etelä-Afrikan matkalta. Nämä canadalaiset ovat tiedealan opiskelijoita British Columbian yliopistosta.

Syytetty on John Sutherland, Port Elizabethissa ilmestyvän Evening Post lehden toimittaja. Brounpariskunnan kerrottiin sanoneen: 'Kaikkialla Etelä-Afrikassa me tapasimme ihmisiä, jotka pelkäsivät puhua. He eivät uskaltaneet esittää mielipiteitään."

Tähän aikaan oli rotusyrjinnästään surullisen kuuluisassa Etelä-Afrikassa voimassa poikkeustilat Sharpvillessa tapahtuneen neekerien ampumisen johdosta.

# Liittohallitus haluaa maakunnista verosyntipukkeja

Ottawa. — Pääministeri Diefenbaker on ilmoittanut Canadan 10 maakunnan pääministereille, että Ottawa ei tule perimään yksityistuloveroja niiden edestä ellei liittohallitukselle anneta oikeutta määritellä kuinka suuret ne verot tulevat olemaan.

Nykyinen "verovuokrasopimus", minkä puitteissa liittohallitus perii kaikki tuloverot ja maksaa maakunnille vissin korvauksen siitä oikeudesta, päättyy ensi vuonna.

Aikaisemmin pääministeri Diefenbaker ilmoitti maakuntien pääministereille, että Ottawa haluaa luopua nykyisistä verovuokrasopimuksista ja jättää maakunnille oikeuden korottaa yksityistuloveroja jos ne haluavat lisää tuloja.

Diefenbakerin sittemmin maakuntien pääministereille lähettämässä kirjeessä viitataan, että liittohallitus on kieltäytynyt tekemästä mitään muita perusteellisia muutoksia ehdotukseensa, minkä se esitti maakuntien pääministerien konferenssille viime helmikuun 23 päivänä — nimittäin ehdotukseen verovuokrasopimuksista luopumisesta ja verojen perimisestä maakuntien edestä.

Nykyisen 5-vuotisen sopimuksen puitteissa, joka päättyy ensi maaliskuun 31 päivänä, maakunnat saavat 13 prosenttia liittohallituksen perimistä yksityistuloveroista, 9 prosenttia yhtiötuloveroista ja 50 prosenttia perintöveroista.

Kahdeksan maakuntaa on vuokrannut liittohallitukselle kaikkien näiden verojen perimisoikeuden.

Quebec perii itse kaikki nämä verot omalta osaltaan ja Ontario perii yhtiötulo- ja perintöverot.

Uusi ultimaattumi sisältyi kirjeeseen, minkä Diefenbaker lähetti maakuntien pääministereille viime viikonvaihteessa ja siinä oleellisesti sidotaan maakunnat hyväksymään liittohallituksen asettamat verot elleivät ne ole halukkaita vaivautumaan perimään itse yksityistuloveroja.

Nykyisen sopimuksen puitteissa liittohallitus säilyttää itselleen noin 86 prosenttia kaikista näistä veroista ja jakaa maakuntahallituksille jälellä olevan 14 prosenttia.

Uuden ehdotuksen mukaisesti Ottawa luopuisi prosentista nykyään saamastaan 86 prosentista ja palauttaisi sen summan maakunnille ensimmäisenä sopimusvuonna 1962—63.

Liittohallituksen ehdotuksen mukaisesti liittohallitus suostuisi 16 prosenttia pienempään tulovero osuuteen vv. 1962—63, jota osuutta jatkuvasti vähennettäisiin niin, että vv. 1966—67 mennessä se olisi 20 prosenttia pienempi kuin nykyään.

Maakunnat olisivat siten liittohallituksen ehdotuksen mukaisesti oikeutettuja vaatimaan tämän osuuden itselleen — eli enemmänkin jos ne ryhtyvät itse perimään tuloveroja.

Ottawan taholta ei olla tehty mitään ehdotuksia maakuntien yhtiötuloveroista saamaan osuuteen nähden. Ne saavat nykyään 9 prosenttia näistä veroista.

**VAPAUS**

(LIBERTY). — Independent Labor Organ of Finnish Canadians. Established Nov. 6, 1917. Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa. Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Company Ltd., at 100-102 Elm St. W., Sudbury, Ont., Canada.

Telephones: Bus. Office OS. 4-4264; Editorial Office OS. 4-4265. Manager E. Suksi. Editor W. Eklund. Mailing address: Box 69, Sudbury, Ontario.

Advertising rates upon application. Translation free of charge.

TILAUSHINNAT:

| | | |
|---|---|---|
| Canadassa: | 1 vk. 8.00 | 6 kk. 4.25 |
| | | 3 kk. 2.50 |
| Yhdysvalloissa: | 1 vk. 9.00 | 6 kk. 4.80 |
| Suomessa: | 1 vk. 9.50 | 6 kk. 5.25 |


## Canadanpäivänä

Lauantaina, Heinäkuun 1 päivänä, tulee kuluneeksi 94 vuotta siitä, jolloin Canadassa astui voimaan British America Act (BNA), ja siitä johtuu, että heinäkuun ensimmäistä päivää vietetään kansallisena juhlapäivänä, Canadanpäivänä, kuten Suomessa juhlitaan joulukuun kuudetta jne.

Tämän historiallisen merkkipäivän kunniaksi on lehtemme tämänpäiväinen ja lauantainen numero omistettu kaikessa vaatimattomuudessaan Canadanpäivän, Canadan itsenäisyyspäivän kunniaksi. Muulla tavoin ei voisikaan olla, sillä Canadan kansalaisina ja vakituisina asukkaina me haluamme liittyä varauksettomasti muihin canadalaisiin tämän tärkeän merkkipäivän vietossa. Me osallistumme eri paikkakunnilla olosuhteiden mukaan yleisesti järjestettäviin Canadanpäivänjuhliin; me järjestämme monilla suuremmilla suomalaisasutuksilla omia erikoisjuhliamme, jotka rikastuttavat omalta osaltaan Canadanpäiväjuhlia yleensä, ja antavat niille lisää väriä. Kuten candalaiset yleensä, me käytämme juhlinnan lisäksi tätä juhlahetkeä myös lomailuun ja lepoon joko luonnon helmassa, tai vierailemalla sukulaistemme ja tuttaviemme luona.

* * *

Vastuuntuntoisina ihmisinä ja erikoisesti työväenliikkeen jäseninä ja kannattajina me kiinnitämme tänä kansallisena juhlapäivänä huomiotamme myös siihen valitettavaan tosiasiaan, että Canada on varsinkin toisen maailmansodan jälkeen menettänyt uudelleen suuren osan itsemääräämisoikeudestaan — runsas toinen puoli teollisuuslaitoksistamme ja vuoriteollisuudestamme on jälleen joutunut ulkomaalaisten isäntien, yhdysvaltalaisten rahamiesten välittömän omistukseen ja välilliseen kontrolliin. Tosiasia on, että enemmistöltöja tavoitteleva maamme suurpääoma on pikaisen rikastumisen toivossa myynyt kansallisia resursseja joukkomitassa Wall Streetin finanssipääoman edustajille.

Kysymys maamme itsenäisyydestä on tämän vuoksi noussut uudelleen päiväjärjestykseen, sillä mitä suuremman jalansijan ja määräysvallan yhdysvaltalaiset rahamiehet saavat maamme talouselämässä, sitä uhkaavammaksi tulee maamme itsenäisyys poliittisesti. Tosiasiassa meidän maassamme voimistuu äärettömän nopeasti sellainen käsitys, että ulkomaalaisen pääoman vaikutus- ja määräysvalta on rajoitettava nopeasti ja päättäväisesti, jos mielitään maamme itsemääräämisoikeus säilyttää, kuten on selittänyt mm. Canadan pankin kuvernööri mr. James Coyne, jonka erottamista Diefenbakerin hallitus on nyt vaatinut.

Tosiasia myös on, että vain täysin itsenäisenä maana voi Canada parhaan kodin varata kansalleen. Eroamalla Yhdysvaltain sanelemista ja kontrolloimista sotilasliitoista, kuten NATOsta ja NORADista, sekä pysyttelemällä edelleen pois Amerikan Valtojen Järjestöstä, voisi Canada omaksua kylmän sodan suhteen puolueettoman ulkopoliittisen linjan, sekä täysin olla hedelmällisessä kauppa- ja muussa yhteyksissä kaikkien niiden maiden kanssa, jotka haluavat tällaisia ystävällisiä suhteita maahamme ja siten vahvistaa työmahdollisuuksia ja kohoavan elintason kaikille canadalaisille.

* * *

BNA:n voimaanastuminen 94 vuotta sitten oli suuri historiallinen merkkitapaus nimenomaan siksi kun se loi vankan perustan täydellisemmälle itsenäistymiselle. Se on todella juhlimisen arvoinen merkkipäivä. Mutta me emme voi juhlia Canadanpäivää yksinomaan "menneisyyden kunnian" muistelun merkeissä. Tämän hetken canadalaisten on jatkettava liittovaltion puolesta taistelleiden patrioottien ja liittovaltion perustajain työtä ja huolehdittava siitä, että Canada saa mahdollisimman pikaisesti ja kivuttomasti takaisin ne oikeutensa, mitkä tähän maahan tunkeutunut yhdysvaltalainen pääoma on Canadalta jo riistänyt.

Tässä on tämän vuoden Canadanpäivän vieton tärkein yhteiskunnallinen velvoitus. Vain sen tunnustamisen ja varteenottamisen merkeissä voidaan katsoa luottamuksella siihen, että BNA-lain 100-vuotisjuhlista vuonna 1967 tulee todellinen Canadan itsenäisyyskauden ensimmäisen satavuotiskauden riemujuhla, jolla on innoittava merkitys niin täällä Canadassa kuin ulkomaillakin.

## Hän on "vain" poika?

Me emme ole koskaan pitänyt oikeutettuna tai hyväksyttävänä ajatusta, että "isän pahat teot" voidaan kostaa kolmanteen tai neljänteen polveen. Natsit ja fasistit sen sijaan tekivät aikanaan siitä "opinkappaleesta" itselleen keppihevosen sikäli, että työväenliikkeen toimintaan osallistuneiden ihmisten omaisilla oli miltei yhtä vaikeaa päästä edistymään alallaan, kuin on "kamelin mennä neulansilmän läpi".

Valittaen on pantava merkille, että samanlaista mielipidevainoa "yhteyksien" perusteella harjoitetaan nykyään täällä Canadassa ja erikoisesti Yhdysvalloissa, missä taantumus rynnistää kaikkein julkeimmin. Muutama päivä sitten oli esim. lehtemme edustajalla tilaisuus keskustella erään porvarillis-liberaalisen maailmankatsomuksen omaavan canadalaisen kiinalaisen kanssa, joka, keskustelun alkuun päästyä, ilmaisi syvällisen katkeruutensa siitä poliisinuuskinnasta, minkä kohteeksi hän sanoi Canadan kiinalaisten viime aikoina joutuneen ilmeisesti sen vuoksi, kun poliittista poliisiamme kiinnostaa tiedot siitä, miten suhtautuvat Canadan kiinalaiset vierhetto Chiang Kai-shekkiin tai Kiinan Kansantasavaltaan eli molempiin. Kun lehtemme edustaja selitti, että samantapaista poliittista peloittelua harjoitetaan valtiollisen poliisin toimesta muitakin canadalaisia vastaan, niin k.o. kiinalainen ihmetteli, että miten sellainen menetelmä sopii demokraattiseen elämäntapaan, josta on niin paljon puhetta pidetty?

Yleisesti tiedetään, että Yhdysvalloissa on kielletty maihintulo tunnettuja ammattiyhdistysmiehiltä, tiedemiehiltä ja rauhanpuolustajilta sillä perusteella, että heillä arvellaan olevan "vääriä ajatuksia".

Mutta Washingtonista äskettäin saapuneissa uutistiedoissa kerrotaan kuitenkin, että 6,000,000 juutalaisen murhasta syytettynä olevan natsiteloittaja Eichmannin poika on päässyt esteettömästi Yhdysvaltoihin sillä perusteella, että hän on vain "poika". Tosiasiassa 25-vuotias Nicolas Eichmann [illegible] fasistinuorukainen. Washington Post lehden kertoman mukaan hän [illegible] juutalaisten tappamisesta oikeuden tuomittavana oleva Eichmann on muka "pelastanut juutalaisia, jotka elävät nyt rikkaina, ehkä hyvin rikkaina" ja edelleen: "Juutalaiset eivät käyttäydy kansalaisten tavoin Amerikassa". Siunatuksi lopuksi nuori Eichmann tietää varmuudella sanoa, että "minun isäni on syytön jokaisesta syytöksestä. Häntä voitaisiin syyttää siitä, että hän antoi juutalaisten poistua Saksasta . . ."

Oikeuttaakseen tällaisen natsilaisuuden turmeleman nuoren herran ja suurtuuden vierailun Yhdysvalloissa, sikäläinen ulkoministeriö korosti, että 25-vuotias Nicolas Eichmann on vain "poika", jota ei voida pitää vastuussa siitä, mitä "väitetään" hänen isänsä tehneen toisen maailmansodan aikana?

Mutta miksi tällaista "vapaamielistä" suhtautumista ei toteuteta kaikkiin vierailijoihin nähden? Miksi tälläinen "vapaamielisyys" saa korkeimman ilmenemismuotonsa vähemmistöryhmään lukeutuvien ihmisten joukkotappajan tiimoilta?

Mahdollisesti on sanottu liian voimakkaasti jos sanoisimme US-A:sta, että "ystäväsi sinut tunnetaan". Jokatapauksessa Eichmannin perheestä voidaan ylläolevan perusteella sanoa, että "omena ei putoa kauaksi puusta".

# Mitä työväenluokan yhdistäminen tulisi merkitsemään työläisille?

Kirj. WILLIAM KASHTAN

Tulevalla Ammattijärjestöjen Maailmanliiton kongressilla, (WFTU), joka pidetään Moskovassa joulukuussa 4—11 päivien välisenä aikana, tulee olemaan suuri kansainvälinen merkitys.

Yhtenä pääkysymyksenä, ellei tärkeimpänä, tulee kongressissa esille kansallisen ja kansainvälisen unionistisen liikkeen lujittaminen. Elämä on tehnyt tämän työläisille kaikkialla kaikkien tärkeimmäksi ja joka ei ota tätä huomioon taikka halua sitä välttää tekee arvaamattoman vahinkoa työväenliikkeelle.

Yhtenäinen toiminta yhteisten päämäärien saavuttamiseksi ja yhtenäinen maailman unionistinen liike voisi jyrkästi muuttaa kansainvälisiä suhteita ja ava'a oven voimakkaalle eteenpäinmenolle monilla eri rintamilla.

1. Sellainen yhtenäisyys ja työväenluokan rauhanpolitiikka tulisi saattamaan kylmän ja kuuman sodan taistelijat puolustusasemaan sekä perääntymään ja avaisi oven yleiseen aseistariisumiseen. Tämä puolestaan tekisi mahdolliseksi käyttää ne miljardit, joita me nyt kulutamme aseistukseen, yhteiskunnallisesti hyödyllisiin tarkoituksiin.

2. Sellainen yhtenäisyys antaisi tilaisuuden kansalliselle vapausliikkeelle kerätä uutta voimaa kolonialismin perinpohjin tuhoamiseksi.

3. Sellainen yhtenäisyys saattaisi kapitalististen maiden työläiset parempaan asemaan monopolien hyökkäyksen torjumiseksi, voimistuttaisi taistelua paremman yhteiskunnallisen turvan ja työläisten oikeuksien lain puolesta ja an'aisi mahdollisuuden edistää liikettä lyhyemmän työpäivän puolesta palkkoja vähentämättä kun heidän edessään on mekanisoiti, automatisointi ja säälimätön työnkiihdytys.

4. Sellainen yhtenäisyys voimistaisi unionistisen liikkeen osaa eri maiden poliittisessa elämässä.

* * *

Sellaisena kuin se nykyään on, monopolit ovat käyttäneet hyväkseen maailman ammatillisen liikkeen hajaannusta elintason huonontamiseksi ja unionistisen liikkeen heikentämiseksi kapitalistisessa maailmassa. Yksi sen luonteenomaisimpia temppuja on saattaa yhden maan unionistinen liike toisen maan unionistista liikettä vastaan molempien maiden työväenluokan kustannuksella. Tällaista on ollut käynnissä jonkun aikaa Canadassa sellaisen harhaanjohtavan väitteen perusteella, että me "hinnoitamme itsemme pois maailman markkinoilta".

Tarpeetonta lienee sanoa, että Euroopan yleismarkkinoiden muodostaminen sekä toiset kauppaliittoutumat nostattavat tämän väitöksen tuhatkertaiseksi ja tuloksena tulee olemaan lisävetoomuksia työväenluokalle "kiristää nälkävyötään ja uhrautua yhteiseksi eduksi" — eli USA:n ja Canadan monopolien voittojen puolesta.

Kapitalistisen maailman sisällä lisääntyvä ristiriitaisuuksia ja siitä johtuvia monia ongelmia ei voida ratkaista erikseen kunkin maan työväenluokan voimalla. Ne voidaan vain ratkaista jos työläiset järjestyvät kansainvälisesti yhteisen toimintaohjelman ympärille.

* * *

Jos sellaista yhtenäisyyttä ei ole vielä saatu aikaan niin se ei ole WFTU:n syy, jota se perustamisestaan saakka on ajanut. Maailman ammattiunionistien liikkeen hajaannukseen ovat syyllisenä ne, jotka ovat asettaneet Yhdysvaltain imperialismin etut työväenluokan tarpeitten edelle, erikoisesti George Meany ja kumppanit.

He ovat niitä, jotka laskivat USA:n valtiodepartementin esiripun eristääkseen sosialististen maiden työläiset kapitalististen maiden työläisistä.

He ovat niitä, jotka kohottivat Latinalaisen Amerikan ja muiden maailmanosien uniojen johtoon huonomaineiset johtajat.

Tämä vararikkoinen politiikka alkaa ponnahtaa takaisin tekijöitään vastaan. Euroopassa, Afrikassa, latinalaisessa Amerikassa, keski-Idässä ja Aasiassa unionistiset liikkeet ovat alkaneet luopumaan tästä politiikasta. Yhtenäisyys rupeaa voittamaan eivätkä Meany ja kumppanit voi sille mitään.

On jo aika, että Canadassakin revitään Meanyn esiripun alas. Monien kansainvälisten unioiden kokousten kontrollin kautta suunniteltuna politiikkana on estää Canadan unionistista liikettä kehittämästä yhteyksiä kaikkien maitten unionistisen liikkeen välillä. Ja kuitenkin jos missään unionistinen liike kaipaa kipeästi kansainvälisen unionistisen liikkeen yhtenäisyyttä, niin se on Canadan unionistinen liike.

Se on välttämätöntä voidaksemme puolustaa poliittisia ja taloudellisia etuja sekä poliittista itsenäisyyttämme.

Usein sanotaan, että Canada on silta USA:n ja Britannian välillä. Tässä tapaksessa Canadan ammatillinen unioliike, jolloin suurin osa unioista kuuluu ICFTU:n, voisi toimia "siltana" WFTU:n ja ICFTUin välillä saadaksemme palautetuksi unionistisen liikkeen kansainvälinen yhtenäisyys. Tarpeetonta lienee sanoa, että yhtenäisyys ei saada aikaan kylmän sodan ohjelman perusteella. Se voidaan saavuttaa ainoastaan jos se perustuu työläisten etujen todelliseen puolustukseen niin kotimaassa kuin kansainvälisessä mittakaavassa.

Askeleena tähän suuntaan olisi hyvin tärkeätä, että Canadasta lähetettäisiin seuraajia WFTU:n kongressiin keskustelemaan sen asioista — sosialistisista, juuri vapautetuista ja kapitalististen maista — tulevien edustajien kanssa edessä olevista ongelmista ja koska kongressi pidetään Moskovassa, seuraamaan läheisesti kuinka sosialismi menestyy ja näkemään mitä osaa unionistinen liike vie sosialistisessa yhteiskunnassa kommunistisen valtion rakentamisessa.

# Laosin avainhenkilöt neuvottelukosketuksessa

**Zürich. — Laosin länsimaalaismielisen hallituksen pääministeri Boun Oum kävi lauantaina Pathet Laon johtajan prinssi Souphanouvongin luona. Edellisenä päivänä hän oli neuvotellut puolueettomien johtajan prinssi Souvanna Phouman kanssa.**

**Puoli tuntia kestäneen Boun Oumin ja Souphanouvongin neuvottelun jälkeen ilmoitti Boun Oumin lähin mies kenraali Phoumi Nosavan, että molemmat prinssit olivat yksimielisiä siitä, että Laosiin on palautettava rauha ja maan on pysyttävä puolueettomana.**

— Tästä alkaen toimimme kaikki saadaksemme rauhan aikaan muodostamalla kansallisen kokonaisuuden hallituksen, sanoi kenraali. Hän lisäsi, että Souphanouvong vierailee iltapäivällä Boun Oumin luona pohtiakseen hallituskysymystä.

Neuvotteluja käytiin sydämellisessä hengessä ja niissä käsiteltiin neljää eri ongelmaa, jatkoi kenraali.

**"PALJON TYÖTÄ JÄLJELLÄ"**

Geneve. — Laosin konferenssin valtuutetut eivät ole vielä saaneet kovinkaan paljon aikaan ja ongelman ratkaisuun on vielä pitkä matka, sanoi Neuvostoliiton ulkoministeri Gromyko perjantaina Genevessä ranskalaisen uutistoimiston AFP:n kirjeenvaihtajalle myöntämässään haastattelussa. Gromyko aikoi pian palata Moskovaan osallistuttuaan Geneven 14 vallan konferenssiin, jossa Englanti ja Neuvostoliitto toimivat vuorotellen puheenjohtajina.

— Kaikki ovat yksimielisiä yleisistä seikoista ja haluavat luoda rauhallisen ja puolueettoman Laosin, jatkoi Gromyko. Mutta kun tullaan konkreettisiin ehdotuksiin, eroavat osapuolten mielipiteet huomattavasti. Neuvostoliitto haluaa todella puolueettoman Laosin ja vastustaa kaikkea vieraiden valtioiden sekaantumista sen asioihin — laosilaisten on itse saatava määrätä ja ratkaista omat ongelmansa. Valitettavasti toiset näkevät — tarkoitan tällä länttä ja erityisesti Yhdysvaltoja — asian toisin. Ne väittävät vastustavansa ulkopuolisten sekaantumista Laosin asioihin, mutta haluavat luoda eräänlaisen valtion valtioon, ja tätä me emme hyväksy. Haluamme, että Laosin hallitus on herra omassa talossaan, kuten asian laita on muissa maissa, sanoi Gromyko.

Ulkoministeri korosti, että Neuvostoliiton kannalla on eräitä muita valtioita, kuten Kiina, Puola ja Pohjois-Vietnam. Samalla kannalla ovat myös Laosin puolueettomien johtaja prinssi Souvanna Phouma ja Pathet Lao-liikkeen johtaja prinssi Souphanouvong.

— Konferenssissa on siis paljon työtä jäljellä, mutta älkää kysykö minulta, kuinka se päättyy, sillä minulla ei ole aavistustakaan, lausui Gromyko. Lopuksi hän mainitsi, ettei hän tiennyt, koska hän aikoo palata Geneveen.

**GROMYKO KOTONA**

Neuvostoliiton ulkoministeri Gromyko lensi lauantaina Genevestä Moskovaan otettuaan osaa Laosia käsittelevään konferenssiin. Hänen seurassaan matkustivat myös hänen puolisonsa ja 15 neuvostoliittolaisen valtuuskunnan jäsentä.

Gromykoa saattamassa lentokentälle oli Yhdysvaltain valtuuskunnan johtaja, joka sanoi: "Jos joudumme vaikeuksiin, ilmoitan heti teille."

"Niin lähettäkää vain sana minulle", vastasi Gromyko.

Gromykon ollessa poissa toimii konferenssin puheenjohtajana vuorotellen Englannin edustajan kanssa varaulkoministeri Pushkin. Englanti ja Neuvostoliitto hoitavat vuorotellen puheenjohtajan tehtäviä.

# USAn vientioffensiivi vaikuttaa Suomessakin

**Helsinki. — USA:n voimakkaat ponnistukset vaikean maksutasevajauksen tasapainottamiseksi mm. vientiofensiivin tehostamisella alkavat tuntua Euroopan markkinoilla ja tämä koskee myös Suomea. Tuorein tapaus on amerikkalaisen selluloosan viennin lisääminen Eurooppaan alennetuin hinnoin, mikä viittaa lähinnä dumpingiin. Tämän johdosta mm. suomalaiset viejät ovat olleet pakotetut alentamaan hintoja.**

**USA:n suorittamasta hintojen polkemisesta on käytetty peitetysti vähän hienompaa nimitystä, nimittäin eräänlaisesta poikkeuksellisesta alennusjärjestelmästä (rabattasystem), joka ei olisi varsinainen hinnanalennus, vaan uusi järjestelmä. Tämän mukaan selluloosan hinnat pysyisivät ennellaan, mutta niistä voitaisiin "haluttaessa" myöntää alennusta.**

USA:n toimeenpanemat hinnanalennukset ovat seuraavat: valkaistu paperisulfiitti 1 prosentti. Eräät laadut, kuten valkaisematon sulfaattija dissolvingselluloosa jäävät toistaiseksi hinnanalennussystemin (rabatt) ulkopuolelle.

USAn hinnanalennukset koskevat kolmannen vuosineljänneksen myyntejä. Vuoden viimeisen neljänneksen hinnoista ei puhuta vielä mitään. Mutta on huomioonotettava, että selluloosan, kuten myös paperin hinnat, määrätään miltei poikkeuksetta aina koko vuosineljännestä koskeviksi. Viimeisen neljänneksen hinnat tulevat siten esille myöhemmin.

Vanhan hintalistan sanotaan olevan virallisesti voimassa. Ruotsalainen "Affärsvärlden"- lehti epäilee, miten koko tilapäinen alennusjärjestelmä voi toimia käytännössä, sillä kysymyksessä on todellisuudessa (de facto) tapahtunut hintojen alennus.

Suomalaiset ja ruotsalaiset selluloosan viejät ovat alentaneet tai oikeammin sanoen ovat olleet pakotettuja alentamaan samassa suhteessa kuin USA. Tämä ilmentää ensiksi että molempien maiden selluloosamonopolit toimivat yksissä tuumin ja toiseksi, että USA:n painostus selluloosamarkkinoilla on Euroopan selluloosan viejille miltei kuten lakia luettaisiin. Täten pohmaisetkin selluloosan viejät joutuvat helpottamaan USA:n maksutasekriisiä alentamalla omia hintojaan ja edistämällä USA:n vientiä.

Eräissä piireissä on viitattu siihen, että USA:n odotetun lamakauden kääntyminen jälleen nousuun vuoden loppupuolella lisäisi USA:n selluloosan menekkiä amerikkalaisilla markkinoilla ja poistaisi siten alennusysteemisen jatkumisen Euroopassa. Tämä USA:n talouselämän kääntyminen nousuun on kuitenkin epäilyksenalaisenlaista pitemmällä tähtäimellä. Esimerkiksi USA:n kauppakamarin puheenjohtaja on varoittanut, että uusi lamakausi saattaa olla ovella enenkuin edes vanhasta on päästy eroon. Tätä käsitystä tukevat erikoisesti USA:n jatkuvasti korkeana pysyvät työttömyysluvut ja pohjatasolle jäätynyt kultareservien alhaisuus.

Kävipä USA:n tuotantoelämän kehityksen kanssa mitä tahansa, niin vientiofensiivin tehostamisesta USA ei luovu, sillä siksi vakava on USA:n maksutasekriisi. Tämän saa Eurooppakin — Suomi mukaanluettuna — kokea vastaisuudessa ehkä hyvinkin epämiellyttävissä muodoissa.

## SITÄ JA TÄTÄ

**KÄYTÄNNÖLLINEN ESIMERKKI**

Hiukan hiprakassa oleva mies tiedusteli papilta mikä on ihme. Pappi yritti antaa tyhjentävän selityksen, mutta se ei tyydyttänyt miestä.

"Pastori, voisitteko käytännössä osoittaa mikä se on?"

"Kääntäkääpä selkänne minuun päin", sanoi pappi. Kun mies kääntyi, niin pappi potkasi miestä takamukselle.

"Tunsitteko jotain?" kysyi pappi.

"Tietysti tunsin", vastasi mies.

"Olisi ollut ihme ellette olisi tuntenut."

**YHTEINEN HÄPEÄ**

Ujo nuorimies saatteli ainakin yhtä ujoa nuorta naista kotiin.

"Herra Kankkunen", sanoi kaunokainen, "luvatkaa minulle että ette kerro kenellekään siitä, että olette saattanut minua."

"En varmasti, neiti kiltti. Olkaa varma siitä, että tämä hävettää minua aivan yhtä paljon kuin teitäkin."

**DIPLOMATIAA**

Pari isäntämiestä oli joutunut niin pahaan riitaan, että se piti ratkaista seuraavilla käräjillä. Toinen heistä kysyi ennen käräjiä asianajajaltaan:

— Mitähän tuo olisi jos lähettäisi sille tuomarille ennen käräjiä kinkun?

— Ei missään nimessä, silloin varmasti häviätte — tämä tuomari ei pidä lahjuksista!

Isäntä voitti. Asianajaja huomautti:

— Enkö ollut oikeassa, kun kielsin teitä lähettämästä kinkkua?

— Lähetin minä sen . . .

— Mitä?

— Juu — vastapuolen nimissä.

## Ranskan perunakapina laajene

**Pontivy. — Alhaisten perunanhintojen vuoksi mieltään osoittavat kiihtyneet maanviljelijät mursivat perjantaina iltapäivällä Pontivyn kaupungin prefektuurin rautaportit ja tunkeutuivat rakennukseen. Tullessaan hetkistä myöhemmin ulos he ilmoittivat odottaville 2,000 mielenosoittajalle suostuneensa lopettamaan kaupungin saarron klo 12. Maanviljelijät olivat tukkineet kaikki kaupunkiin johtavat tiet n. 500 traktorilla.**

**Bretagnen maanviljelijät järjestivät mielenosoituksia joka päivä eri kaupungeissa. Torstaina oli vuorossa Lannion Treguier ja La Roche-Derrion, keskiviikkona Paimpo ja Treguier ja maanantaina mm. St. Malo. Perjantain vastaisena yönä maanviljelijät katkoivat puhelinlinjoja eri tahoilla Bretagnea. Lannionissa oli perjantaina rauhallista.**

Keski-Ranskan maanviljelijät ovat päättäneet järjestää myötätuntomielenosoituksia Bretagnen talonpoikien puolesta, jotka viime päivinä ovat melko riehakkaalla tavalla tuoneet julki tyytymättömyytensä hallituksen maatalouspolitiikkaa kohtaan.

Kesäkuun 27. päivää aiotaan viettää eräänlaisena "lojaalisuuspäivänä" bretangelaisia kohtaan. 18 Keski-Ranskan departementissa talonpojat keskeyttävät elintarvikkeiden toimitukset, rakentavat tiesulkuja ja pitävät huolen siitä, että kaupungintalot ja kunnalliset hallintorakennukset pidetään suljettuina.

— Espanjan kansasta vielä 1943 oli 22.3 prosenttia luku- ja kirjoitustaidottomia.

# SUOMEN UUTISIA

**Helsinki (S-S) — 50 lääkäriä erosi Helsingissä .**

Helsingin Kirurgisen ja Töölön sairaalan klinikoiden noin viisikymmentä lääkäriä jätti paikkansa viime yönä kello 24, jolloin heidän irtisanomisaikansa päättyi. Yliopistollisen keskussairaalan liittohallitus kokoontui torstaina (15. 6.) käsittelemään palkkakysymystä, ja myös keskussairaalapiirien liitto on käsitellyt palkkakiistaa. Neuvotteluehdotusta ei kuitenkaan vielä torstaina tehty, mutta Suomen Lääkäriliiton käsityksen mukaan näyttää sovinnon mahdollisuuksia olevan, ja jatkoneuvotteluja toivotaan pikaisesti. (HS)

**Kaikki kasvaa niin että kohisee.**

Kasvukausi Etelä- ja Keski-Suomessa on huomattavasti aikaansa edellä. Niinpä juhannukseksi ennättäviä kukkia monet tutut koristekasvit kuten sireenit, erilaiset liljat, koiranheisipuu ja osittain jopa juhannusruusutkin. Yhtä pitkälle ovat kasvussa edistyneet vilja- ja heinäkasvit. Harvoin sattuu, että Etelä-Suomessa ruiskaan tähkisi näihin aikoihin, mutta tänä leipävilja alkaa paikoin heilimöimään aivan näinä päivinä, minkä lisäksi eräillä vainioilla tavataan syysvehnä ja ohra tähkimässä. Normaalisesti tapahtuu näin vasta juhannuksen kahtapuolta. (HS)

**Presidentti Kultarantaan.**

Tasavallan presidentti ja rouva Kekkonen saapuivat torstaina (15. 6.) illansuussa Naantaliin presidentin kesäasunnolle Kultarantaan viettämään virkistävää kesälomaa matkojen rasittaman kevätkauden jälkeen. "Auringonkaupungin" vanhassa tullissa oli tavanmukainen vastaanottotilaisuus, johon oli kerääntynyt kaupunkilaisia ja tietenkin viralliset vastaanottajat. (HS)

# PÄIVÄN PAKINA

## Unhoittuiko se vapaussotamyytti?

Luovuttuaan aikaisemmista tulipunaisista "kommunistiaatteistaan" Vapaa Sanan toimittajat siirtyvät vähitellen Suomen asioista puhuttaessa vapaussotamyytin kiihkoisiksi kannattajiksi.

Lopullisesti ja varauksettomasti se tapahtui vasta Mannerheimin talvisodan päivinä mistä alkaen Vapaa Sana on nähnyt aina punaista silloin kun ei ole Suomen itsenäisyyspäivän yhteydessä puhuttu "vapaussodasta" ja marskin "urotöistä".

Toisin sanoen, Suomen eduskunnan päätöksellä joulukuun kuudennelta päivältä 1917 ja sitä edeltäneillä tapahtumilla ei Vapaa Sanan mielestä ole enää mitään merkitystä Suomen itsenäistymiseen. Tärkeintä oli se, että marskin valkoiset sotivat ja "voittivat asevoimin" Suomelle itsenäisyyden.

Tästä "vapaussodasta" huolimatta Vapaa Sana on ainakin aikaisemmin sanonut olevansa Suomen itsenäisyyden kannalla. Tämä siitäkin huolimatta, vaikka Suomi ei saanut itsenäisyyttään tämän vapaussotamyytin kantilta katsoen "äänestämällä".

Mutta yrittäessään nyt puolustaa pikkukansojen itsemääräämisoikeutta vastaan julkaisemiaan pitkiä artikkeleita Vapaa Sana selitti kesäkuun 15 pnä 1961, että se vastustaa sosialististen maiden ja erikoisesti Kuuban itsemääräämisoikeutta siksi, kun Kuuban kansa ei ole vielä saanut vallankumouksensa hedelmiä viimeistellä "äänestyksen" perusteella.

"Kun siis puhutaan Cubasta, taikka mistä maasta hyvänsä jossa kommunistit hallitsevat", kirjoitti Vapaa sana, "mistään kansojen itsemääräämisoikeudesta ei voi puhuakaan . . . Tämä on kylmä totuus, jonka pyydämme myöskin Vapauden kaltaisten leuhkojen pitämään mielessään . . ."

Vähää ennen tätä vuodatusta lehti julisti: "Jokaisessa maassa, missä kommunistit ovat nyt vallassa, vallankaappaus on suoritettu väkivalloin aseellisesti pienen vähemmistön toimesta . . ."

Jos tämä on Vapaa Sanan uusi "oppi" kansojen itsemääräämisoikeudesta, niin siihen ei sovi tietenkään mikään "väkivaltainen" taistelumuoto — ei edes Suomen vapaussotamyytti!

Vai unhoittuiko tässä Kuuban vastaisessa innostuksessa sekä marski että hänen "vapaussotansa"?

Mutta tutkikaamme asiaa vähän yksityiskohtaisemmin.

Vapaa Sana myöntää tietysti ilman muuta, että Yhdysvallat on "vapaan maailman" etulinnake ja esikuva.

Mutta saiko Yhdysvallat itsemääräämisoikeutensa eli itsenäisyyten "äänestämällä"? Kittiä kanss', sanoo porilainen. Yhdysvallat joutui aikanaan karkoittamaan vieraan maan imperialistiset isännät asevoimin pois aivan samalla tavoin kuin meidän aikanamme menetteli mm. Kiina — ja viimeksi Kuuba.

"Hallitusmuodosta on siellä kuitenkin äänestetty", kuulemme Vapaa Sanan hihkaisevan. Mutta kittiä kanss' siitäkin. Lincolnin aikana ratkaistiin pyssyntorrakoilla Yhdysvalloissa se. jääkö Yhdysvallat orjavoutien luvatuksi maaksi, vai tuleeko siitä vapaitten ihmisten porvarillisdemokraattinen maa.

Kaikista näistä väkivaltaisuuksista huolimatta luulemme kuitenkin, että Vapaa Sana "tunnustaa" Yhdysvaltain itsemääräämisoikeuden?

Mutta jos Yhdysvaltain itsenäisyys on tunnustettava sen historian "väkivaltaisuuksista" huolimatta, niin miksi ei myös Kuuban itsemääräämisoikeutta?

Vapaa Sanalla on tässä vaiheessa patenttiväite: Sosialististen maiden eli "kommunistien hallitsemien maiden", kuten se suvaitsee sanoa, itsemääräämisoikeutta ei voida tunnustaa yksinkertaisesti siksi kun sosialismi on pahasta.

Mutta kun huolellinen ostaja menee kenkäkauppaan, niin hän koettaa lopuksi molempia kenkiä jalkoihinsa.

Vapaa Sana on koettanut tässä tapauksessa vain oikean jalan kenkää ja julistanut sen perusteella, että hiisi vieköön vasemmiston — sosialististen pikkumaiden itsemääräämisoikeutta ei tunnusteta ja sillä siisti.

Mutta jos tämä on hyvä ja suotava teko oikeistolle, niin se on tietenkin hyvä ja suotava myös vasemmistolle. Sosialistisen maan ihmiset voivat siis Vapaa Sanan "teorian" tai "opin" mukaan koettaa vain vasenta kenkää jalkaansa ja sanoa, hiiteen menköön oikeisto.

Toisin sanoen, sosialistinen Neuvostoliitto voisi omaksua Iranin, Turkin, Kreikan, Suomen ja muiden lähellään olevien kapitalistimaiden suhteen samanlaisen kannan kuin on Yhdysvaltain hallitus omaksunut sosialistiseen Kuubaan (ja Kiinaan) nähden, että niillä ei ole oikeutta itse päättää omista hallitusmuodoistaan; että niilen itsemääräämisoikeutta ei tunnusteta.

Ja Vapa Sanankin on kaiketi myönnettävä, ettei ainakaan Turkin kansalla ole koskaan ollut oikeutta "äänestää" nykyisestä hallituskomennostaan, vai mitä?

Sosialistinen Neuvostoliitto on kuitenkin menetellyt toisiin kapitalistisiin naapurimaihinsa nähden, kuten esimerkiksi Suomen tapaus osoittaa: Se on tunnustanut niiden itsemääräämisoikeuden selittäen avoimesti, että kapitalismista on niille vain vahinkoa, mutta jos naapurimaat haluavat kapitalismin alaisuudessa elää, se on naapurimaiden oma asia.

Tosiasiassa Neuvostoliitto on mennyt paljon pitemmälle. Se on luvannut viimevuosina aseellisestikin puolustaa sellaisen kapitalistimaan kuin Egyptin ja myöhem Yhdistyneiden Arabitasavaltain itsemääräämisoikeutta ulkomaiden valloituspyrkimyksiä vastaan. Se puolusti sekä kapitalistisen Egyptin että sosialistisen Unkarin itsemääräämisoikeutta ulkolaisia hyökkääjiä vastaan. Se on "tunnustanut" kapitalistisen Intian ja Pakistanin ja antanut niille anteliasta apuakin sillä nimenomaisella perusteella, että kansojen itsemääräämisoikeus on koskematon silloinkin kun kansat haluavat ylläpitää (sosialistien mielestä) niille epäedullista kapitalistista järjestelmää.

Kansojen itsemääräämisoikeudesta puhuttaessa on siis sanottava, että kaikilla kansoilla täytyy olla oikeus itse päättää olosuhteiden ja mahdollisuuksien mukaisesti omista kansallisista asioistaan. Millä tavoin kansat omat valtiolliset asiansa järjestävät, "äänestämällä" tai aseilla "mittaa ottaen", se on niiden oma asia, mihin ulkopuolisilla ei ole oikeutta sekaantua.

Jos joku kansa haluaa ylläpitää kapitalistista järjestelmää — sillä on siihen täysi oikeus. Mutta jos sama kansa myöhemmin kyllästyy kapitalismiin ja siirtyy tavalla taikka toisella sosialismiin — sillä täytyy olla siihen ehdoton oikeus.

Suomi sai itsenäisyytensä laukaustakaan ampumatta. Mutta sen itsemääräämisoikeus on yhtä tärkeä kuin Yhdysvaltain itsemääräämisoikeus, joka voitti sen asevoimin. Tällainen on "leuhkimatta" kysymys kansojen itsemääräämisoikeudesta. — Känsäkoura.

# Bulgaria nujersi Suomen MM-karsinnassa 2-0

**Helsinki.** — Jalkapalloilussa jatketaan MM-karsintoja ja Suomi oli tulessa ensimmäisen kerran. Vastustajana oli Bulgaria. Tiedot kertoivat Bulgarian joukkueesta, että sitä on viime aikoina huomattavasti nuorennettu tarkoituksena koota muutaman vuoden tähtäimellä tehokas permanentti. Suomi ei ole yleensä menestynyt kansainvälisissä otteluissa, ja ennusteluja suurtappiosta ei pidetty ollenkaan mahdottomina.

Näissä merkeissä asettuivat joukkueet pelijärjestykseen Olympiastadionille, jonne oli saapunut 11 077 katselijaa seuraamaan hyvissä olosuhteissa suoritettua kesän ensimmäistä maaottelua.

Yleisö kannusti voimakkaasti omiaan, mutta sai jälleen kerran poistua katsomosta ilman suurempaa riemua, sillä bulgarialaiset olivat kenttäpelissä huomattavasti meikäläisiä edellä ja hallitsivat suurinta osaa peliajasta. Todettakoon kuitenkin, että helposti eivät suomalaiset antautuneet. Kun vieraiden maalinedustapeli ei etenkään toisella jaksolla ottanut sujuakseen ja Suomen maalivahti Westerholm pelasi loistavasti, ei suurta repeämää päässyt syntymään. Bulgaria sai maalin kummallakin aikapuoliskolla ja voitti ensimmäisen yhteenoton 2—0.

Ottelun tuomaristo oli Neuvostoliitosta. N. Latyshev hallitsi pelin johdonmukaisesti, joskin muutama turha katko olisi saanut jäädä viheltämättä. Linjatuomarit olivat tehtäviensä tasalla.

**TEKNILLISESTI HALLITTUA**

työskentelyä esittivät bulgarialaiset, jotka ensimmäisellä jaksolla pitivät myös huolen rohkeista maalilaukauksista. Koko joukkue kävi hyökkäykseen ja reaktiokyky sekä pallonhallinta olivat huomattavasti parempaa kuin suomalaisten. Syötöt saavuttivat osoitteensa. Eturivissä välihyökkääjät tekivät koko ajan rakentavaa työtä pelkäämättä syöksyä maalintekotilanteisiin tarvittaessa. Pytyllä palkittu vvh. Kolev ansaitsi palkintonsa. Hän teki alkutyön ensimmäiseen maaliin eikä erehtynyt rangaistuspotkun toimittamisessa osoitettuun paikkaan. Ovh. Iliev teki hallitusti Kolevin syötöstä avausmaalin.

**SUOMALAISET HITAITA**

Eniten jäi meikäläisiä pelissä vaivaamaan pelin kehittelyn hitaus. Aikailtiin hyökkäyksiin lähdössä, jolloin vastustaja pääsi kokoamaan rivinsä. Harvinaista kyllä, unohdettiin maajoukkuetasolla laitahyökkääjät lähes kokonaan. Oikeassa laidassa vaikutti tulokas Pietiläinen pirteältä, mutta vih. Peltonen ei ole kunnossa. Pahlman pelasi tukilinjan tasolla. Tällä kerralla eivät syötöt menneet tavanomaiseen tapaan. Kankkonen lopahti toisella jaksolla kokonaan. Tukimiehet Holmqvist ja Nevalainen olivat saaneet vastustajan pahimmat miehet vartioitavakseen, eikä tulos Nevalaisen kohdalla ollut erikoisempi. Holmqvist pelasi tapansa mukaan rohkeasti ja oli mukana myös silloin, kun pallo liikkui Bulgarian maalia kohden. Kp. Heinonen pelasi tasaisen varmasti lunastaen melko hyvin odotukset. Puolustajat (Hyvärinen ja Haahti) paransivat peliään toiselle jaksolla. Ehdottomasti "huipulle" kohosi mv. Westerholm, joka oli jatkuvasti pommituksen kohteena. Ei yhtään lipsahdusta sattunut, ja se jos mikään ansaitsi pyttykerhon tunnustuksen.

Ayriss Florist
LIMITED
*"Kukkasovitelmamme erikoisalamme"*
Puhelin HU. 5-2918
695 BAYVIEW AVENUE
(Lähellä Eglintonia.)
TORONTO, ONT.

**Viking Meat & Sausage Co.**
Suomalaisten lihajalosteiden valmistaja Torontossa
10 Willison Sq. EM. 3-7616
(1 kulma etelään Dundas-Spadina kulmasta)
Myymme kaikkia laatuja tuoretta lihaa, lihajalosteita, säilykkeitä, juustoja, leipää y.m. ruokatavaraa suoraan tehtaalta. Avoinna maanantaista keskiviikkoon 8 ap.—6 ip., torstaina ja perjantaina 8 ap. —7.30 ip., lauantaina 8 ap.—2 ip.

## Urheilukilpailut Iskun puistossa kesäk. 25 pnä

**Port Arthur.** — Sunnuntaina, tk 25 pnä kello 1 ip. alkavat Iskun kentällä urheilukilpailut, joihin on sisällytetty tavalliset rata- ja kenttäurheilulajit. Kilpailut suoritetaan yleisessä ikämiesten yli 35-vuotiaitten, alle 18-vuotiaitten ja poikien alle 12-vuotiaitten sarjoissa. Naiset kilpailevat yleisessä, alle 16-vuotiaitten ja alle 12-vuotiaitten sarjoissa.

Näihin kilpaluihin odotetaan lähes 100 osanottajaa sillä kaksoiskaupungin kaikki urheiluseurat ovat lupautuneet lähettämään osanottajia.

Samoin näissä kilpailuissa tulee olemaan kansainvälistä tuntua sillä ikämiehissä kilpailee Ken Wagneria vastaan jamaikalaissyntyinen Roy Heron, joka oli Helsingin olympialaisten aikana Yhdysvaltain olympiakarsinnoissa mukana ja juoksi 110 m aidat 14.4 sek.

1,500 m juoksussa tultanee juoksemaan uusi rataennätys sillä Fort Williamista kotoisin oleva koulupoika, joka koulukilpailuissa juoksi mailin 4.50, osallistuu kilpailuun. Tällä matkalla kilpailee myöskin norjalainen mäkihyppääjä.

Nuorten sarjassa tullaan näkemään tiukkoja kilpailuja. Karl Kaarela hyppäsi tänä keväänä korkeutta 160. Pääseekö hän pituudessa kuuteen metriin on kysymys.

Naisten pikamatkalla ja korkeushypyssä voidaan myöskin odottaa yllätyksiä sillä koulujen kilpailuissa juostut ja hypätyt tulokset lähentelevät Canadan ennätyksiä. Myöskin Iskun J. Ferguson, joka on vasta 14-vuotias. hyppäsi pituutta South Porcupinessa 435 voittaen liittomme naisten mestaruuden. North Branchin Elon Hertta Neuwirth tulee pitämään häntä tiukalla. Hertta puolestaan on erikoistunut korkeuteen ja tulee saamaan kovan vastuksen kanssakilpailijoiltaan toisilta korkeakoululaisilta. Nämä kilpailut ovat avoimet ja toivomme ulkopaikkakuntalaisten osallistuvan. Osanottoilmoitukset voidaan tehdä ennakolta osoitteella: P. Voutilainen, 333 Bay St., Port Arthur, Ont.

Toivomme näihin juhannuskilpailuihin paljon osanottajia ja yleisöä. — V.- ja u.-seura Iskun puolesta P. Voutilainen.

*Joseph P. Thompson*
(1957) LTD.
HAUTAUSTOIMISTO
132 Carlton St., Toronto, Ontario
(Ainoa osoitteemme)
ALEX COLLINS, johtaja
WA. 1-3971 — WA. 1-1793

W. C. MCLAUGHLIN LTD., Realtors
360 BLOOR ST. E. — TORONTO
(Toronton Real Estate Boardin jäsen)
36 vuoden kokemus kiinteimistöjen ostossa, myynnissä tai vuokraamisessa. Olemme aina valmis Teitä palvelemaan. Soittakaa:
LAURI A. LATVA
Konttori: WA. 4-1146 Kotiin: HU. 1-0474
VALTUUTETTU VALAN OTTAJA

ÄLÄ VALITA — ANNA MANKISEN VALITTAA
Jos olet talon osto tai myyntiaikeissa soita MR. E. HEYNO HO. 1-1114
UNO MANKIN REALTOR
392 DANFORTH AVE. TORONTO, ONTARIO
Toronto Real Estate Boardin jäsen

SUOMALAINEN LEIPOMO
Valmistaa ruoka- ja kahvileipää, korppuja, leivonnaisia y.m. leipomoalan tuotteita.
ERIKOISKAKKUJA TILAUKSESTA
PARKWAY BAKERS
Ake Saarinen, konditori
290 Queen St. W. Puhelin EM 3-7676 Toronto 2-B, Ont.

KALASTUS- ja URHEILUVÄLINEET
EDULLISIMMIN MEILTÄ
KALANSAVUSTUSUUNI—Uusi malli kypsyttää isonkin kalan ¾ tunn.
MAKUUPUSSEJA $6.95 — $23.95
ILMAPATJOJA $7.95 — $17.95
HEITTOVAPOJA $2.50 — $23.95
KELOJA $1.75 — $22.95
MYÖS POSTITSE
Aukioloajat: Maanantaista keskiviikkoon 9 ap.—6 ip. — Torstaina ja perjantaina 9 ap.—9 ip. — Lauantaina 9 ap.—6 ip.
Saunan uuneja kaasulla sekä puilla lämmitettäviä.
CAMCO CO.
Kalastus-, metsästys- ja retkeilyvälineiden erikoisliike
1973 AVENUE RD. PUHELIN 483-2327 TORONTO, ONT.
(¼ mailia etelään 401 Hwy'lta)
Omistajat: E. NIEMI VELJEKSET — TURUNEN

## Kahdeksan neekeriurheilijaa kilpailukelvottomaksi 1 v:ksi

**Houston, Tex.** — Gulf Coast Amateur Athletic Union johtokunta päätti viime tiistaina pitämässään kokouksessa julistaa vuoden ajaksi kilpailukelvottomiksi kahdeksan neekeriurheilijaa, jotka eivät saapuneet kesäk. 9 pnä pidettyihin Texasin Southern Universityn yleisurheilukilpailuihin, vaikka olivat ottaneet vastaan kilpailukutsun.

Joukko muita neekeriurheilijoita toisista korkeakouluista jäi samoin pois näistä yliopistojen mestaruuskilpailuista, mutta rankaisutoimenpiteet jätettiin kunkin piirin päätettäväksi.

Kilpailukieltoon julistetut ovat: Lester Milburn, Charles Frazier Major Adams, Howard Johnson, David Harris, Barney Allen, Melvin Houston ja Homer Jones.

Neekeriurheilijain kieltäytyminen osallistumasta kilpailuihin johtui siitä, kun lippujen myynnissä harjoitettiin syrjintää neekereitä kohtaan.

## Lentoammunnan MM Venezuelaan -- hopea Canadaan

**Oslo.** — Lentoonammunnan maailmanmestaruuden voitti C. Plaza, Venezuela, 199 pisteellä. Hän ampui perjantaina täydet 100 ja lauantaina yhden vähemmän. Amerikkalainen Pendergras, joka samoin aloitti perjantaina komeasti 100 pisteellä, ei lauantaina päässyt kuin 96 ja putosi tiukassa kilpailussa kuudennelle tilalle. Toiseksi tuli lentoonammunnassa Canadan Hartman ja kolmanneksi Neuvostoliiton Kaplun 197 pisteellä. Neuvostoliitto sai viisi miestä kymmenen parhaan joukkoon.

Suomalaisista oli paras Mäkelä, joka ampui 192 kyyhkystä.

Tulokset: 1) Plaza, Venezuela 199; 2) Hartman, Canada 198; 3) Kaplun, Neuvostoliitto 197; 4) Tsuranov, Neuvostoliitto 197; 5) Durnev, Neuvostoliitto 197; 6) Pendergras, USA 196.

## USAn Foster ja N-liitto parhaat hirviammunnassa

**Oslo.** — Amerikkalainen J. R. Foster kruunattiin hirviammunnan maailmanmestariksi Oslon Lövenskiöld-radalla lauantaina tuloksella 222 pistettä. Hopea- ja pronssimitali meni Neuvostoliittoon Linnikovin ja Lustbergin ansiosta ja samalla Neuvostoliitto löi joukkuekilpailussa Yhdysvallat.

Paras suomalainen oli S. Penkkimäki joka sijoittui kymmenenneksi. Suomen joukkue oli neljäs.

Lähinnä parhan tuloksen ampui lauantaina amerikkalainen Deckert, joka sai kokoon 221 pistettä, mutta koska hän ei kuulu Yhdysvaltojen joukkueeseen, hän saa tyytyä "lohdutuspalkintoon" pääsemättä viralliseen tulosluetteloon.

Tuloksia: 1) J. R. Foster, USA 222; 2) V. Linnikov, NL 219; 3) K. Lustberg, NL 219; 4) T. Nikitin, NL 216, 5) W. L. Powell, USA 214; 6) S. Johansson, Ruotsi 213.

Joukkuekilpailu: 1) Neuvostoliitto 861; 2) USA 833; 3) Ruotsi 812; 4) Suomi 794; 5) Norja 789.

— Leveimmällä kohdalla Bermudan saari on vajaa kaksi mailia leveä.

## Kilpailukutsu

V.- ja u.-seura Alertsin järjestämiin kilpailuihin heinäk. 9 p. 1961 kello 10 ap. Alertsin kentällä.

3-ottelu: 100 metriä, kuula (shot put), pituus (broad jump).

800 m juoksu.

Yleinen, alle 21-v., ja naisten sarja.

Lapsille: 60 m juoksu.

K. Palomäki, sihteeri
U. Sirviö, puheenj.

## South Porcupinen kuulumisia

**South Porcupine.** — Terveisiä taaskin täältä Eteläpäästä. Kesä tänne on vihdoinkin saapunut, vaikka kyllä sitä on odoteltukin ja päivitelty noissa talvikamppeitten jätteissä. Kauppiaat ovat myöskin päivitelleet kun eivät ole saaneet myytyä noita lyhythihaisia urheilupaitoja.

Muuten täällä on tällä kertaa hyvin hiljaista mikäli tulee kysymykseen kylämme elämä, sillä väestöstä on hyvin suuri osa ulkopuolisilla työmailla ja kauppalamme kunnossapitotyöläiset ovat edelleen lakossa. Toista viikkoa sitten lakkolaiset asettivat vahtilinjan kaupungintalon ympärille, josta oli seurauksena, että niinkutsutut toimistotyöläisetkään eivät ole menneet työhön lakkovahtilinjan läpi, joten ensimmäisen erä veroista piti maksaa pankkiin. Samoin myöskin mitä muita erinäisiä maksuja on ollut on ne täytynyt suoritta pankin kautta.

Tätä kirjoitettaessa ei ole vielä tietoa lopullisesta sovinnosta, mutta kyllä asioita siihen suuntaan on koetettu järjestää sillä union edustaja ja kauppalamme lakimies ovat käyneet useita neuvotteluja, joista ei ole annettu mitään tietoa julkisuudessa. Mutta kaikki lakothan joskus päättyvät ja niin tämäkin. Jäämmekin tässä odottamaan niitä päätösneuvotteluja, että kauppalamme kesätyöt saataisiin tehtyä ennen syksyn tuloa, joka sekin vuodenaika ei ole enää kaukana.

Urheilukipailuista tässä lehdessä on jo mainittukin, että täkäläinen urheiluseura Viesti järjestää kansalliset rata- ja kenttäurheilukilpailut, joihin odotetaan runsasta osanottoa myöskin ulkokylistä ympäri Ontariota. Tämä on ikäänkuin alkuvalmistelua niille koville otteluille mitä pojat ja tytöt tulevat suorittaman tulevissa Suurjuhlissa tulevan elokuun alussa. Niin nämä Eteläpään "katsastusolympialaiset" tullan pitämään juuri kansallisena juhlapäivänä eli tulevan heinäkuun 1 pnä iltapäivällä. Toivon runsasta penkkiurheilijoitten joukkoa mukaan.

**KUOLON SAALISTA**

Viime viikon keskiviikkona saatettiin täkäläisestä Thomasin hautaustoimistosta ikuiseen lepoonsa pohjois-Ontarion pitkäaikainen asukas, mrs. Mary Laine, joka kuoli edellisenä sunnuntaina Sudburyn Yleisessä sairaalassa, jossa hän oli useita kuukausia hoidettavana vaikean sairauden tähden.

Mrs. Laine oli syntynyt Kestilän pitäjässä Suomessa ja oli kuollessaan 73-vuotias. Vainajaa lähinnä jäi kaipauksella muistamaan hänen puolisonsa Kalle Laine ja yksi tytär Taimi (Mrs. Forsell) ja yksi lastenlapsi, kolme siskoa ja yksi veli.

Vainajan läheisten omaisten ja tuttavajoukon läsnäollessa ruumiinsiunauksen kappelissa ja kauppalamme uudella hautausmaalla suoritti Kirkland Laken seurakunnan pastori Frans Korila. joka kauniissa muistopuheessa mainitsi niistä monista vaikeuksista mitkä ovat aina olleet vieraaseen maahan tulleen siirtolaisen osana. Sointu-kuoron naislaulajat lauloivat hyvästiksi tälle pitkäaikaiselle järjestömme kannattajalle. Kantajina palvelivat Kusti Penttilä, Elias Rasula, Erkki Piirainen, Mauno Forsell, Gerald Forsell ja Richard Vuorimäki.

Mrs. Mary Laine suoritti myöskin pitkän päivätyön näissä pohjois-Ontarion kaivoskylissä, asuen aluksi Cobaltissa, josta siirtyi Rouyniin, Que. ja viimeiset 26 vuotta täällä South Porcupinessa. Työntäyteisen elämänsä aikana kuului hän myöskin aikaisemmin CSJ:n ja oli lehtiemme Liekin ja Vapauden vakituinen lukija kuolemaansa asti. — H.

— Sanonta "hiuksen hieno" alkaa olla jo vanhentunut, sillä tavallisen hiuksen vahvuus on 40—60 mikronia, mutta mikrometallurgia pystyy valmistamaan lasieristeistä sähköjohtoa, jonka paksuus eristeineen on vain 0.2 mikronia.

Närväsen sauna
on ainoa kiuassauna, joka on auki torstaina, perjantaina ja lauantaina kello 12—10 illalla.
Puhelin DI 5-9948
218 Second St. Port Arthur, Ont.
(15-22-29-6)

CLUB news

## Editorial

# The "Sins" of Coyne

Our government has found a new whipping boy to blame for its "failing visions." The daily newspapers have been full of the Fleming—Coyne battle for some days but we do not think the personal pros and cons that are being directed at us are the crux of the clash between the Tory government and the Governor of the Bank of Canada. We think the Tories are angered at this man because he has publicly laid the blame for Canada's economic problems on the domination of our economy by U.S. capital. He has said quite clearly and precisely that Canada is not owned by Canadians, nor run in the interests of Canadian development. It is unfortunate that Mr. Coyne has not been as clear in suggesting a cure.

It is clear that Coyne's words were critical of government policies that allow this serious condition to exist and in fact encourages the ever-increasing take over of Canada by U.S. monopolies. This is the record of the present government.

We must keep in mind however, that the sellout of Canada was also carried on by the Liberals. In fact they did not even try to conceal their enthusiasm for U.S. ownership of our resources as a means of developing the country.

Mr. Coyne has done a service to Canada in bringing to the nation's attention the effects of foreign domination in the country. However we think much more than the settling of differences between the national bank and the government is necessary to correct this stunting domination. And we think the people of Canada will take a step forward to correction of this fault in our economic life in the next election.

## Juhannustanssit ja urheilujuhlat Tarmolassa

**Toronto.** — Pahantekijät panivat juhannuskokon palamaan ennen aikojaan Tarmolassa. Mutta suomalainen sisu ei anna periksi. Toinen kokko on jälleen samalla paikalla mahtavana ja korkeana, että nyt kun tulee tk. 24 päivä niin joukolla kokolle ja juhannustansseihin Tarmolaan. Kyllä kannattaa tulla.

Tarmolassa pidetään laulu-, soitto- ja urheilujuhla heinäkuun 8—9 pnä. Kahdeksantena päivänä on tanssit hyvän orkesterimusiikin säestyksellä ja iloa ei tule puuttumaan. Sunnuntaina, tk. 9 päivänä kello 10 aamulla alkavat urheilukilpailut.

Kello 2 ip. alka varsinainen juhlaohjelma. Finlandia-kuoro ja naisten kuoro esittävät lauluja Ty Lembergin johdolla. Soittoyhtye esittää musiikkikappaleita G. Gustafssonin johdolla. Voimistelua Yrityksen tytöiltä, miehet esittävät sextetin ja puheen pitää Henry Huhtanen. Soololaulua A. Latvalalta Annikki Vickmanin säestämänä, kansantanhu Yrityksen tytöiltä, kupletti M. Vuorelta ja mieskuorolaulua.

Kuten näkyy niin kyllä on ohjelmaa. Mahtava on Tarmola ensi näkemältä. Eräskin rakennustyöläinen ensimmäisen kerran nähtyään Tarmolan sanoi, että kyllä täällä on tehty paljon työtä.

Täällä kuoli tk. 18 pnä pitkäaikainen Toronton asukas Walter Virtanen. Kuulemani mukaan hän oli 64-vuotias ja syntynyt Suomessa Anjalan pitäjässä. Hän oli entisiä Suomen urheilumiehiä. Torontossa Virtanen työskenteli rakennustöissä ja aikaisemmin metsäkämpillä Bancroftin perukoilla. Hän kannatti toimintaamme tilaten lehtiämme ja seurasi aikamme tapahtumia. Häntä jäivät suremaan vaimonsa Sirkka, poikansa ja tytärensä perheineen. — N.

## The Record Corner

**New Releases**

Folkway FH 5457 — The Songs and Stories of Aunt Molly Jackson. Stories told by Aunt Molly Jackson, songs performed by John Greenway.
F.A. 2455 — Sing Out With Pete: Pete Seeger with audience.
F.C. 3532 — Alan Mills and Jean Carignani Canadian songs and Fiddle Tunes.
F.A. 2431 & 2432 — The Folk Music of Newport Folk Festival 1959-60.
Prestige International.
PR-INT 13021 — Bonnie Dobson sings (A Real Treat).
PR-INT 13013 — The Best of Guy Carawan.

Write Paul Endicott, 30532, Sheridan, Garden City, Mich. for booking information re Seeger, Dobson, Carawan.

FLOMITE
HYDRAULIÖLJYJÄ
työntötraktoreihin, kuorma-autoihin, nostureihin, lumiauroihin ja muihin hydraulilaitteiln varustettuihin koneisiin.
Saatavana:
Kiiskila's Service
John St. ja Empire Ave.
Port Arthur Ontario
(1-8-15-22)

Hankkikaa omanne nyt
Omena-, luumu-, päärynä-, kirsikka- ja varjopuita. Karviaismarjoja, punaisia ja mustia viinimarjoja, punaisia ja mustia vadelmia, mansikoita, raparperia, havupuita, pensaita ja jokavuotisia, ruusuja, kiipeileviä köynnöksiä, piooneja, kultalakkoja, jättiläis daaleja, pensasaitaa, kiinalaisia jalavia ja kuusameja.
HANSEN'S
RIVERSIDE DRIVELLA
Puhelin DI 5-7415
Port Arthur Ontario
(15-22)

LEO'S B/A SERVICE
Kunnostetaan kaikenmallisia autoja. B/A autorenkaita ja välineitä
Puhelin 4-8231
Cumberland ja Munro kat. kulm.
Port Arthur Ontario

RAKENNUSKAUSI ALKANUT!
Meiltä saatte kaikenlaisia rakennustarpeita.
THUNDER BAY LUMBER CO.
(FORT WILLIAM) LTD.
HENKILÖKUNNAN OMISTAMA
HENKILÖKUNNAN JOHTAMA
*"Kuuluisa palvelustaan"*
Puh. 3-7469
516 Simpson St. Fort William

Kaikkea rautakauppa-alaan kuuluvaa tavaraa
LANGILA
HARDWARE LTD.
PUHELIN DI 4-3508
215 Van Norman St.
(Entinen Canadian Tire Corporationin liikerakennus)
Port Arthur, Ontario

Milloin hyvänsä tarvitsette ruokatavaraa, lihaa tai miesten vaatetusta, ostakaa ne osuuskaupastanne
International Co-Op Stores Ltd.
176 S. Algoma Street Port Arthur, Ontario

## Laulajien, soittajien ja urheilijain majoittaminen suurjuhlan aikana

Suurjuhlan yhteinen majoituskomitea pyytää, että kaikki kuorot ja seurat sekä muut ulkopuolelta tulevat toimitsijat ja ohjelman esittäjät lähettäisivät heti ensitilassa meille tiedon, kuinka monelle henkilölle tulee varata majoitus SUURJUHLAN aikana. Vielä parempi, jos voitte lähettää HENKILÖLUETTELON, jonka perusteella majoituskomitea voi majoitukset järjestää.

Kaikki juhlille osallistuvat kuorot, seurat ja soittoyhtyeet, ottakaa tämä huomioon. Majoitusta koskevat tiedotukset tulee lähettää heinäkuun 15 päivään mennessä osoitteella: Mrs. Elvi Salo, 187 Maki Ave., Sudbury, Ont., tai Mrs. Katri Korpi, 41 Copper St., Sudbury, Ont.

Samalla toivomme, että kuorot, urheilijat ja voimistelijat ilmoittaisivat, milloin he saapuvat Sudburyyn, joko junalla, linja-autolla tai yksityisillä henkilöautoilla.

Toivomme läheistä yhteistoimintaa laulajien, soittajien, voimistelijain ja urheilijain majoittamisen yhteydessä. Tervetuloa

CANADAN SUOMALAISTEN SUURJUHLAAN SUDBURYYN — ELOKUUN 5 ja 6 PÄIVINÄ! — Suurjuhlan majoituskomitea.

## Mrs Eva Kaartinen kuollut Burk's Fallsilla

**Burks Falls.** — Mrs. Eva Kaartinen kuoli täällä ja haudattiin Dempsters hautaantoimistosta Burks' Fallsin hautausmaalle keskiviikkona tk. 21 pnä kello 2.30 ip.

Mrs. Kaartisella on paljon ystäviä eri puolilla Canadaa ja hän asui useita vuosia Sudburyssa toimien mm. Kuluttajain ravintolan kokkina.

**Tilatkaa Vapaus!**

KIITOS

Monet sydämelliset kiitokset niille Toronton tovereille ja tuttaville, jotka kävivät minua katsomassa ollessani potilaana sikäläisessä General-sairaalassa.

Erikoinen kiitos teille, Elli ja Jack Karvonen ja Tom Jokinen, siitä suuresta avusta jonka sain teiltä vaikeimpana sairauteni aikana.

Kiitos kukista Salme ja Erick Junnilalle, joilla ilahdutitte minua sairasvuoteellani. Kiitos myöskin teille, Alma ja Antti Hietala, siitä suuresta vieraanvaraisuudesta, jota osoititte minulle.

Teitä kaikkia kiitollisuudella muistaen,

SELMA HELLMAN
SOUTH PORCUPINE ONTARIO

PARHAINTA ONNEA SINULLE

# Martha Turkia

syntymäpäiväsi johdosta ja paljon onnentäyteisiä vuosia lisää toivottavat seuraavat sukulaiset ja ystävät:

| | |
|---|---|
| Väinö Turkia | Lydia ja A. Anderson |
| Liisa ja Eino Hytönen | Toini ja Bill Gernecki |
| Sinikka ja Keijo Hytönen | Hilda Hunnakko |
| Jenny Kontulainen | Elsa ja Jallu Tähti |
| Berit ja Kauko Syren | Tuija ja Ake Hunnakko |
| Leena ja Unto Mäkinen | Matti Lammi |
| Eeva ja Matti Järvinen | Miriam ja Taisto Salo |
| Gloria ja Jimmy Havimäki | Mary Perälä |
| Martta ja Kalle Kujanpää | Verna, Helvi ja Sulho Perälä |
| Elli ja Martti Vuori | Emil Ristonen |
| Aino ja Gunnar Gustafson | Alma ja Onni Saine |
| Vilma ja Sulo Mattinen | Hilma ja Eino Luoma |
| Mary ja Viljo Rinne ja Sheila | Seidi ja Eino Erkkilä |
| Aino ja Urho Oksanen | Hilma, Matti ja Nancy Rasmus |
| Elvi ja Lasse Penttinen | Alli ja Aarto Latvala |
| Kerttu ja Otto Hautala | Sylvia ja Taisto |
| Onerva ja Väinö Manninen | Helen ja Eino Tarvainen |
| Julia ja Vili Airaksinen | Impi ja Väinö Tulonen |
| Freda ja Tauno Kangas | Lempi ja Arvo Käkönen |
| Olivia ja Jussi Tolvanen | Irja ja George Mattila |
| Rauha ja Antti Blumster | Jean ja Jorma Latvala |
| Irja Salmi | Elsa ja Raimo |
| Liisa ja Yrjö Ronn | Esther ja Simri Wickman |
| Mervin ja Melvin Manninen | Vieno ja Eric Sjoman |
| | Taimi ja Ake Nummi |

KIITOS

Sydämelliset kiitokset teille, ystävät, kun tulitte niin suurilukuisina yllättäen viettämään syntymäpäivääni.

Kiitos ihanasta kahvipöydästä, kukkasista ja rahalahjasta, jonka sain. Kiitos Tuijalle, Helville sekä illan emännille kaikesta. Kiitos kaikille, kun tulitte, myöskin heille jotka ottivat osaa, vaan eivät voineet tulla.

Teitä kaikkia lämpimästi muistaen,

MARTHA TURKIA
104 Waverley Street Toronto 8, Ontario

# LUOKITELLUT ILMOITUKSET


MYYTÄVÄNÄ

MILTEI UUSI SÄHKÖJÄÄKAAPPI, sopiva perheelle. Lähemmin: Olga Kallio, 171 Pine St., Sudbury (22-24)

MYYTÄVÄNÄ

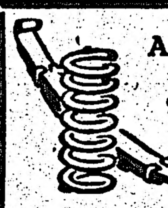
KOIVUINEN KEITTIÖKAAPPI JA KEITTOHELLA myytävänä, käytännöllinen kesäkämpälle. Kysykää: Hulda Kivi, R. R. 1, Penage Road, Whitefish, Ont. (22-24)

ART'S LUNCH
Maukkaita farmlateriota, "Hot Dogs", "Hamburgs", voileipiä ja kotitekoista leipää
Puh. UL 5-7981
3 m. Chelmsfordista Levackiin tie.

ATKINSON
DRESSMAKERS' SUPPLIES
Ompelu-, hatunteko- ja koristetarpeita sekä nappeja
Puh. OS. 4-0575
7 Cedar St. Sudbury

KESTO-KIHAROIDEN KESKUS
Ensiluokkainen palvelus

Balmoral Kampaamo
SIGRID KETOLA, omistaja
11 Cedar St. Puh. OS. 3-1590
Rautatien vieressä Sudbury


AUTO- ja TROKI-
JOUSIEN
PALVELU
• EXPERTTITYÖ
• NOPEA PALVELU
KORJAAMOSSAMME
• YLEISTÄ SEPÄNTYÖTÄ
WOROBECK
SPRING SERVICE
Puh. OS. 5-8492
118 Regent St. S. Sudbury


# SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

## MUISTILISTA

CSJ:n Sudburyn os. SANOMALEHTIKOMITEAN JA VAPAUDEN ASIAMIESTEN yhteinen kokous maanantaina, kesäkuun 26 pnä klo 7.30 illalla Finnish-haalilla.

Finnish-haalin ravintolatoimikunnan kaikkia jäseniä pyydetään saapumaan tärkeään kokoukseen haalille ensi keskiviikkona, kesäkuun 28 päivänä kello 6.30 illalla. Kaikki mukaan.

Juhannuskokkotanssit Työn Puistossa huomen iltana alkaen kello 9 illalla.

Lauantaina pidetään talkoot Lockerbyssa olevalla Alertsin kentällä alkaen kello 8 aamulla.

Alertsin ja Visan jäsenistön sekä finanssi- ja kenttäkomitean kokous Finnish-haalilla perjantaina, tk. 29 pnä kello 7.30 illalla.

Työn Puiston sauna avoinna keskiviikkona, lauantaina ja sunnuntaina kello 1—11 ip.

## Juhannusjuhla Työn Puistossa perjantaina

Suomalaisten perinteiden mukaisesti vietetään Työn Puistossa huomenna (perjantaina) juhannusjuhlaa tanssineen ja kokkoineen. Tanssit aloitetaan Työn Puiston ravintolassa perjantaina kello 9 illalla. Pimeän tultua sytytetään kokkotuli ja sen loimutessa lauletaan piirileikki- ja kansanlauluja. Tämän jälkeen jälleen tanssitaan.

Saapukaa joukolla viettämään hauska juhannusjuhla Työn Puistossa.

## Talkoot ja kenttäkomitean kokous lauantaina

Ensi lauantaina pidetään talkoot Lockerbyssa Alertsin kentän kunnostamiseksi alkaen kello 8 aamulla. Samalla pidetään kentällä suurjuhlien kenttäkomitean kokous.


Foot & Goring Ltd.
Vakuutuksia - Kiinteimistöjä
Kiinteimistölainoja
PUHELIN OS. 4-4092
52 Elm St. East Sudbury


## Kesäjuhla Työn Puistossa heinäkuun 9 päivänä

CSJJ:n Sudburyn osasto järjestää kesäjuhlat Työn Puistoon heinäk. 9 päiväksi. Yhteistoiminnassa Alertsin kanssa järjestetään urheilukilpailut Alertsin kentällä Lockerbyssa alkaen kello 10 aamulla.

Iltapäivällä alkaa Työn Puistossa tilaisuus johon on varattu korkeatasoinen ohjelma. Sävel-kuoro, mies- ja naiskuoro sekä orkesteri esittävät ohjelmaa, joka jo yksistään takaa musikaalisen puolen arvokkuuden. Vieläpä saamme kuulla suositun beaverlakelaisen baritonin Eero Kinoksen lauluja. Alertsin tytöt antavat ohjelmanumeron ja nuori Kalervo Vainio tulee ihastuttamaan yleisöä hanurinsoitollaan. Puheen pitää Vapauden päätoimittaja W. Eklund. Mahdollisesti esitetään muitakin ohjelmanumeroita.

Lasten kenkien etsimiskilpailu tulee varmaankin olemaan kaikille hauska. Kolme palkintoa jaetaan kilpailijoille ja kaikki osallistujat tulevat saamaan jäätelöä.

Ennen ja jälkeen ohjelman heitetään nuolta ja hiekkapussia sekä naisille on järjestetty kerimiskilpailu.

Saapukaa joukolla viettämään hauska sunnuntai.

## Visan ja Alertsin yhteisestä toiminnasta keskustellaan

Visan ja Alertsin jäsenistön kokous pidetään Sudburyssa Finnish-haalilla tk. 29 päivänä kello 7.30 illalla. Samalla pidetään Visan ja Alertsin finanssi- ja kenttäkomitean kokous.

Heinäkuun 1—2 pnä. pidetään Visan ja Alertsin Wanupissa olevalla kentällä kunnostamistalkoot. Talkoot alkavat molempina päivinä kello 8 aamulla.

## Whitefishin tie- ja kouluasioista

Whitefish. — Useita kansalaisiamme on ollut Sudburyn sairaaloissa tämän kevään aikana. Toiset ovat jo kotiutuneet. Toivon kaikille pikaista parantumista, että voivat taas ottaa osaa jokapäiväisiin askareihin kotona.

Ilmat ovat olleet kokolailla kylmiä ja kuivia. Ei texis paraa vaikka jo lämpäisi ja satelisi. Farmareiden kylvöt ovat hyvin huonoja. Näin juhannuksen aikaan ei näytä kovinkaan lupaavalta.

Keväällä eivät tiet olleet tulvaveden vallassa kun on ollut niin kuiva ja kylmää. Fenagen tielläkään ei ole ollut pääsemättömiä paikkoja, kuten monina muina vuosina. Soraa on laitettu koko runsaasti tielle ja noin viikko sitten lyötiin terva selkään. Mutta kuten tavallista höylättiin ensin sora sivuun ja terva laitettiin saven päälle sillä erolla nyt muista kerroista, että sora höylättiin takaisin tielle kun terva oli jo kuivunut. Siinä se sora nyt ruilaa ja pölisee autonajureille. Eiköhän olisi hyvä asia jos nyt laitettaisiin lisää tervaa ja lisää soraa. Näin ainakin ajattelen. Ota ja tiedä sitten.

Onhan noita kyläteitäkin jonkunverran höylätty oikein isolla höylällä, mutta ei se kerinnyt kaikille teille. Useita on jätetty oman onnensa nojaan kuten tavallista. Joitain on kyllä levitetty ja risutettu, että kohta on yhtä leveää kuin Gemmelin 4 kaistan tie Copper Cliffissä taikka Queen Elizabeth Highway Kingstonista Niagara Fallsille. Ojat on topattu turpeilla jos sattuisi, että autoilijat sattuisivat ottamaan vähän enemmän "Silver Foamia", niin ei tule pahoja vahinkoja. Hyvä sekin on siltä puolen katsottuna.

Eräs juttu tuli tuossa mieleeni. Olen kuullut, että tänne meidän kotipuoleen pitäisi rakennettaman uusi koulu. Se tulisi kuulema olemaan suurempi ja nykyaikaisempi kuin entinen ja varustettavaksi vesitoileteilla, kuuma- ja kylmävesilaitoksella ja öljylämmityksellä. Tällainen homma koskee meidän veronmaksajain kukkaroa. Eiköhän riennetä Rottajärven koululle ensi lauantaina kello 1 ip.

Mennäänpä nuoret ja vanhat kerrankin taas koulukokoukseen. Sudburyssa ja Creightonissa olevat veronmaksajat muistakaa saapua ja autonajurit antakaa kyytiä niille joilla ei autoa ole. Kansalaiset täyttäkää velvollisuutenne.

— Peräkorven polka.

# Erittäin onnistunut kesäjuhla Wanupissa

Wanup. — Viime viikon vaihteessa Wanupin Visan ja CSJ:n osaston kesäjuhlat saivat hyvän kannatuksen. Juhlatansseissa lauantai-iltana oli väkeä haalin täydeltä ja sunnuntaina innostava ja runsaslukuinen yleisö nautti juhlasta loppuun asti. Ovipalkinnot nostettiin ja jaettiin. Ne jakautuivat järjestyksessä seuraavasti: A. Lampi, 457 Mable Ave., Sudbury, lippu No. 523; Terttu Waine, R.R.3, Sudbury, No. 1592; E. Tervonen, R.R.3, Sudbury, No. 49; Martin Waine, R.R.3, Sudbury, No. 1609; Eino Autio, R.R.3, Sudbury, No. 1273; Arvo Leppänen, Wahnapitae, No. 385.

Sunnuntaina päiväjuhlassa sai juhlaväki nauttia hyvin "kokitetusta" ja maukkaasta lihamojakasta ja viettää aikansa erilaisissa peleissä.

Sunnuntai-iltana esitettiin hauska ja arvokas ohjelma iltamassa. Lauri Salo lausui yleisön tervetulleeksi. Varhaisnuoriso esitti yhteisvoimistelua, tanssia ja laulua. Visalaisilta tanssia ja lauluja. Useimpia hanurisooloja esittivät Wahnapitaen nuoret pojat Risto Hako-oja Johnny Salminen ja Bill Lehto.

Ohjelmanumeroiden välillä saatiin kuulla muutamia naurettavia kaskuja ja kertomuksia. Ohjelmassa seurasi mandoliiniorkesterin esityksiä soololauluja, can-can-tanssia ja esitys "Pöykkypäitä".

Päivänjuhlan seurapelien palkinnot jakautuivat seuraavasti: ammunnassa O. Pellinen ja P. Hill Nuolen heitossa Lauri Salo ja E Tammi. Santapussin heitossa Lauri Salo ja Samuel Lahti.

Lauri Salo lahjoitti santapussin heitosta saamansa $4.20 arvoisen palkinnon Alertsin ja Visan urheilukentän finanssikomitealle. Kiitos Lauri komitean puolesta.

Samalla haluan kiittää kaikkia niitä, jotka tavalla taikka toisella otitte osaa näiden juhlien auttamiseen. Erikoisesti kiitän ravintolan naisia.

Wanupin kesäjuhlan järjestäjien ja toimitsijain puolesta. — P. Hill

# Yensen vapautettiin murhasyytöksestä

Viime tiistaina kehoitti ylioikeuden tuomari J. C. McRuer ylioikeuden valamiehistöä antamaan vapauttavan päätöksen Capreolista kotoisin olevan 14-vuotiaan Anthony Wayne Yensenin jutussa.

Ylituomari McRuer maanantaina tiedusteli kruununsyyttäjä E. D. Wilkinsilta onko mitään lisätodistuksia esitettävänä ja kun viimeksimainittu ilmoitti ettei ole, niin ylituomari McRuer kehoitti valamiesoikeuden antamaan vapauttavan päätöksensä.

Senjälkeen kun vapauttava päätös annettiin tuomari sanoi: "Hyvin suurta julkisuutta on annettu tästä asiasta, paljon enemmän kuin mitä olisi tarvinnut.

"Nuorisorikollisuuslain mukaan nuorukaista vastaan nostetun syytteen tulee käsitellä nuoriso-oikeudessa ja on olemassa vain kaksi mahdollisuutta, jolloin juttu voidaan käsitellä korkeimmalla oikeusasteella. Täytyy osoittaa, että sellainen on eduksi syytetylle..."

Tuomari McReur huomautti, että tämä usein sivuutetaan ja seurauksena eivät ole eduksi syytetylle. Hän sanoi ettei hän arvostele Sudburyn nuoriso-oikeuden tuomaria hänen siirtäessä jutun käsittelyn korkeammalle oikeusasteelle.

"En halua lehtien edustajia oikeuskäsittelystä, eikä asiasta saa tehdä suurta julkisuutta", sanoi hän. "Mitä hyvänsä tulee esiin oikeudessa siitä ei saa julkaista raporttia". Samoin hän määräsi ettei yleisöä saa olla oikeuskuulustelussa lukuunottamatta pojan vanhempia.

Yensen tuomittiin viime keväällä Sudburyn käräjillä murhasta hirtettäväksi huhtikuun 18 päivänä. Tuomion täytäntöönpano lykättiin ja toukokuussa Ontarion vetoomusoikeus määräsi uuden oikeudenkäsittelyn sillä perusteella, että oikeuden tuomari antoi ohjeita valamiesoikeudelle.

Yenseniä syytettiin mrs. Rose Kennedyn murhasta Capreolissa viime vuoden syyskuun 24 pnä.

Oikeuden antaessa vapauttavan tuomion Yensen syleili paikalla ollutta äitiään.

# Pihanurmikon pahin vihollinen on toukka

Niistä monista tuholaisista, jotka käyvät pihanurmikon kimppuun ovat toukat kaikkien tuhoisimpia, mutta äniharvoin niitä syytetään siitä tuhosta, jota saavat aikaan. Koska toukka tekee tuhotyötään nurmikon pinnan alla, ei sen olemassaoloa useinkaan edes epäillä.

Mitä tahansa vaurioita havaitaan, se asetetaan suuremmalta osalta säiden, maan hedelmällisyyden tai taudin kontolle. On olemassa monenlaisia toukkia, jotka saavat ravintonsa ruohon juurista ja ne kaikki näyttävät samanlaisilta, eroten toisistaan vain kokonsa puolesta. Ne ovat useihin lajeihin kuuluvien kovakuoriaisten toukkia. Useimmat ovat likaisen valkoisia väriltään, tummapäisiä ja takaosa on suuri joko ruskehtava tai musta ja sisäänpäin vääntyvä.

Äärettömän tuhoisia ovat japanilaisen kovakuoriaisen toukat, ei siksi, että ne söisivät sen enemmän, vaan suuren lukunsa takia. Muidenkin aasialaisten kovakuoriaisten toukat ovat sangen tuhoisia.

Sen lisäksi kaikilla pihanurmikoilla toimii suuri määrä sellaisia toukkia, jotka kuuluvat toukokuun tai kesäkuun kovakuoriaiselle sekä monille muille kotimaisille ja eurooppalaisille kovakuoriaisille. Monien hyönteislajien toukat elävät maassa useita vuosia perheikön muuttuen sitten kovakuoriaisiksi ja alkaen itse laskea munia, joista syntyy uusia toukkia.

Onneksi toukkien kontrolli ei ole enää nykyaikana vaikea. Toukkasaastaisia kemikaaleja saadaan monilla nimillä kaikista maatalous tarpeita välittävistä kaupoista. Ne ovat valmiiksi sekoitettuja ja ruiskeiden tai pölyn muodossa. Kysykää paikkakuntanne kaupasta, mikä aine on tehokkainta teidän paikkakunnallenne.

## Gagarin Kemiin?

Helsinki. — Suomen ja Neuvostoliiton ystävyysjuhlaan, joka järjestetään Kemissä, odotetaan saapuvaksi presidentti ja rouva Kekkosta sekä myös maailman ensimmäistä avaruuslentäjää, Juri Gagarinia. Suurlähettiläs ja rouva Zaharov ovat jo varmistaneet saapumisensa. Ystävyyspäiville, jotka ovat järjestyksessä kahdeksannet edellisten ollessa Leningradissa saapuu myös Neuvostoliiton varapresidentti ja Eestin korkeimman neuvoston puhemiehistön puhemies, professori I. Eichfield. Kemin neuvostoliitolaisesta ystävyyskaupungista Stalingradista saapuu vieraita lukuisasti sekä myös jalkapallojoukkue.

— PSP.

TILATKAA VAPAUS!

# NL tukee Angolan vapaustaistelua

Moskova. — Neuvostoliitossa tunnetaan syvää solidaarisuutta vapautensa ja kansallisen itsenäisyytensä puolesta taistelevaa Angolan kansaa kohtaan. Olemme valmiita antamaan kaikenlaista tukea ja kannatusta Angolan kansalle tässä sen oikeutetussa taistelussa, lausuu NLn ministerineuvoston puheenjohtaja Nikita Hrushtshev vastauksessaan Portugalin siirtomaiden kansallisten järjestöjen yleiskokouksen puheenjohtajan Mario d. Andraidin kirjeeseen, jossa pyydetään Neuvostoliittoa tukemaan Angolan ja Portugalin muiden siirtomaiden väestöä. Hrushtshev kirjoittaa edelleen:

— Angolan isänmaanystävät voivat olla varmoja siitä, että suuren Neuvostoliiton kansat ovat täysin heidän puolellaan. Maassamme on tomaaviranomaisten rikollisen toiminnan paljastamiseksi Angolassa sekä Angolan taistelevan kansan auttamiseksi.

Nikita Hrushtshev lausuu olevansa varma siitä, että Angolan kansan taistelu tulee johtamaan voittoon.

## Neljän vallan konferenssi tarpeellinen

Berliini. — Itä-Saksa kehotti keskiviikkona neljää suurvaltaa sekä Puolaa ja Tshekkoslovakiaa valmistelemaan Saksan rauhansopimusta ja Länsi-Berliiniä käsittelevää konferenssia.

Kehotus julkaistiin Itä-Saksan hallituksen ja muiden järjestöjen pidettyä istunnon pääministeri Walter Ulbrichtin johdolla.

Kokouksen jälkeen annetussa pitkässä julistuksessa osanottajat AFP:n mukaan toivovat, että Neuvostoliiton ja USA:n välinen yhteydenotto johtaisi neuvotteluihin kansainvälisistä kiistakysymyksistä. Julistuksessa vaaditaan, että rauhansopimus solmitaan niin pian kuin mahdollista ja molempien Saksan valtioiden kanssa, ja että "Länsi-Berliinin tilanne muutetaan normaaliksi".


Kulta-alueen suomalaisille ilmoitamme, että tunnettu
Marshall-Ecclestone rautakauppa
SOUTH PORCUPINE, ONTARIO
on muuttanut omistajaa, joten liike tästä lähtien tunnetaan nimellä
VERNS HARDWARE
Välitämme kaikkea rautakauppa-alaan kuuluvaa tavaraa, rakennustarpeita sinä huonekaluihin saakka. Varastomme tulee olemaan monipuolinen ja asiakkaitamme tyydyttävä.
VENNER REKELÄ, omistaja
SOUTH PORCUPINE ONTARIO
(1-8-15-22)

Nauttikaa automaattisen jääkaapin mukavuudesta kesäkämpällänne
SERVEL
KAASUJÄÄKAAPILLA
Poistaa jään hankinnan vaivan ja antaa tehokkaan jäähdytyksen ruokatarpeillenne ilman sähköä:
MUUTAMIA 6 JA 8 KUUTIOJALAN KOKOISIA
Nyt myytävänä ALENNUKSELLA
POIKETKAA KATSOMASSA ENSITILASSA!
Chaudane Gas
COMPANY LIMITED
KAASUA KOTEIHIN TAI LIIKELAITOKSIIN JOKO SYLINTERISSÄ TAI TÄYTETROKILLA
KAIKENLAISIA KAASULAITTEITA
1036 Kingsway Puh. OS. 5-5679 Sudbury
(22-27)


# OLEMME VALMIITA NEUVOTTELEMAAN ADENAUERIN KANSSA - ULBRICHT

**Berliini. — Olemme valmiit neuvottelemaan herra Adenauerin kanssa, ja olen varma siitä, että puolueettoman Länsi-Berliinin ja myöhemmin puolueettoman Saksan perustaminen olisi järkevä tie, lausuu valtioneuvoston puheenjohtaja Walter Ulbricht vastatessaan amerikaklaisen lehtiyhtymän omistajalle Hearst juniorin kysymyksiin.**

Rauhansopimuksen puuttuminen antoi Länsi-Saksan revanshaineksille mahdollisuuden jatkaa tehostettua varustautumista ja jouduttaa Bundeswehrin varustamista atomiaseilla, sanoi Ulbricht. Länsisaksalaisten militaristien valmistautuminen vakavien selkkausten aloittamiseen on saanut uhkaavat mittasuhteet. Entisen Hitlerin kenraalien ei tarvitse muuta kuin ojentaa kätensä saadakseen haltuunsa atomiasevarastot.

Toisaalta voidaan todeta, että näiden kolmen vuoden aikana tilanne Saksan demokraattisessa tasavallassa on vakiintunut. Ehdotimme L-Saksalle rauhaa 10 vuodeksi, ehdotimme voimakeinoista luopumista molempien saksalaisten valtioiden välisessä kanssakysymyksessä, kannatimme niiden puolueettomuutta ja teimme joukon muita ehdotuksia, jotka kuitenkin Bonnin hallituspiirit jyrkästi torjuivat.

Edelleen Ulbricht mainitsi, että Saksan yhdistymiseen on vain yksi keino — rauhansopimuksen solmittuaan molempien Saksan valtioiden kanssa, mikä samalla toisi ratkaisun Länsi-Berlinin kysymykselle.

— Olemme valmiit neuvottelemaan herra Adenauerin hallituksen kanssa, ja olen varma siitä, että puolueettoman Länsi-Berliinin ja myöhemmin puolueettoman Saksan perustaminen olisi järkevä tie, sanoi Ulbricht.

Kysymykseen, mitä mieltä hän on Wienin tapaamisesta Walter Ulbricht sanoi olenvansa samaa mieltä Nikita Hrushtshevin ja John Kennedyn kanssa siitä, että valtiomiesten tapaaminen ja heidän keskenkäyty ajatusten vaihto oli hyödyllistä. Toivon tämän tapaamisen edistävän rauhanomaisen rinnakkainolon voimantuloa koko maailmassa, sanoi Ulbricht.

TILATKAA VAPAUS!


SUKULAISTEN JA YSTÄVIEN
PARHAAT TOVERILLISET ONNITTELUT

JOHN LUOPALLE

HÄNEN TÄYTTÄESSÄÄN 70 VUOTTA

Laura ja John Krats
Julia ja Leo Luopa ja perhe
Taimi ja Vilho Kallio
**Helmi ja Werner**
**Mari ja Matti Johnson**
**Senja ja Vic. Jutila**
Lempi Mannnen
Helga ja Otto Swan
Evelyn ja Allan Johnson
Maiju ja Evert Mäenpää
Eugene Mäenpää
Olga ja Toivo Taipale
Astrid ja Ilmari Manninen
Vieno ja Wm. Turpeinen
Hänniset
Sofia Rönkä
Sinisalot
Hilja ja Walter Kangas
**Hilja ja Karl Törmälä**
**Ida ja Frank Mäkinen**
Vilho Häkkinen
Laina Tolppanen
**Aune ja Nestor Heino**
Aino ja Tauno Kolari
Hilma ja Toivo Ranta
Elsie ja Eli Salo
Haniel ja Karl Kalenius
Elsie ja Rolf Jäntti
Laila ja Antti Ranta ja pojat
Väinö Kilpinen
Allan ja Lisi Tillman
**Mary ja Joonas Kivi**
Miriam ja Antti Junkala
Saima ja Armas Laine
Lyyli ja Kalle Kauppinen
Sylvi ja Vili Honkala
Hilma Jussila
Aino ja Lauri Koski
Helen ja Bill Sundholm
Lempi ja Jack Riekko
Piispaset
**Erkki Penttinen**
Hilma ja Martti Piispanen
Niko Piispanen

Beaver Laken haalilla kesäkuun 13 pnä 1961.

KIITOS

Lausun parhaat kiitokset kaikille niille henkilöille, jotka osallistuivat siihen suurenmoiseen yllätykseen, jonka olitte järjestäneet minulle täyttäessäni 70 vuotta.

Kiitos rahalahjasta ja ravintolatarjoilusta. Erikoisesti kiitän homman alkajia ja järjestäjiä.

Teitä kaikkia kiittäen,

JOHN LUOPA

BEAVER LAKE ONTARIO

JACKSON & BARNARD
UUSI HAUTAUSTOIMISTO
Puhelin OS. 3-3611
233 Larch Street Sudbury, Ontario
Hautauksia alhaisilla hinnoilla — Huolellinen palvelus

COAL & FUEL OIL
ÖLJYÄ JA KOLIA
Nyt voitte ostaa laatupolttoaineita vähittäismaksulla . . . Automaattinen öljypalvelumme huolehtii öljysäiliönne täyttämisestä.
Lämmityslaitteiden edustajat ja ylöspanijat
DAVEY FUELS SUDBURY LIMITED
Puhelin OS. 5-5647
177 KATHLEEN ST. WEST SUDBURY

NYT SAATAVANA
"SE-MOR"
POKATTOMIA
(Sashless)
IKKUNOITA
HINNOITETTU
5%--15% ALHAISEMMAKSI
ku'n muut pokattomat (sashless) ikkunat

Ensiluokkaisesti valmistettuja — ikkunat vahvasta "Crystal Plate" lasista, karmit priimapuusta, joko leveitä tai kapeita. Ikkunat luisuvat helposti ja varustettu varmalla lukkolaitteella. Todella aistikas ikkuna joka taloon, antaen paremman näkyväisyyden koska pokat ei ole haittana.

Saatte liikkeestämme täydellisen selostuksen suomenkielellä ikkunoistamme ja malli-ikkunoistamme näette miten hyvin ne todella toimivat.

Alumatic of Sudbury
SUOMALAINEN ALUMIINI-IKKUNOIDEN JA -OVIEN LIIKE
PUHELIN OS. 4-6961
725 LONG LAKE RD. Lähellä Plaza 69 Sudbury
(15-17-20-22)

RITARI AGENCIES LTD.
VAKUUTUS- JA MATKAILUTOIMISTO
7 Cedar St. Sudbury Puh. OS. 5-5685


# USAn atomiveneitä luvatta satamissa

**Washington.** — Amerikkalaiset atomisukellusveneet ovat vastoin korkeamman tahon määräyksiä ja atomitutkijoitten varoituksia käyneet Italian, Länsi-Saksan, Englannin ja Australian satamissa.

Washinton Post kertoi torstaina, että USA:n laivasto vastoin amiraali Arleigh Burken määräyksiä oli lähettänyt atomisukellusveneitä La Speziaan, Bremerhaveniin, Portsmouthiin ja Sydneyhin.

'Vetypommin isä" Edward Teller ja vara-amiraali H. G. Rickover sanoivat viime vuonna kongressin atomienergiavaliokunnassa, ettei atomisukellusveneitä tulisi lähettää asutettuihin satamiin, ellei se ollut sotilaallisten tai kansallisten syiden vuoksi välttämätöntä.

Sudbury Brewing & Malting Co.
LIMITED
185 Lorne St. S. PUHELIN OS. 5-7561 Sudbury